

3 Aruba

'Ik wilde een van die gezagvoerders op het voetbalveld zijn'



8 Economie

Corona-uitbraak in het Chinese Xi'an raakt chipproductie



10 Wereld

Schotten mogen niet in Engeland gaan feesten



12 Sport

Curaçao Baseball Week tot november uitgesteld



Aantal coronabesmettingen op Aruba loopt snel op

Nieuwe maatregelen moeten besmettingen indammen

Minister Dangui Oduber zei gisteren te hopen dat de maatregelen die zijn genomen om de Covid-19 gevallen op Aruba terug te dringen, zullen helpen om het hoogseizoen aan te kunnen houden en de toeristen te kunnen blijven ontvangen op het eiland.

"Het zal niet lang meer duren voordat de Centers for Disease Control and Prevention (CDC) reisadvies gaat geven over reizen van de VS naar Aruba, maar we zijn ervan overtuigd dat door alle maatregelen het aantal Covid-infecties vermindert zodat we ons hoogseizoen in het toerisme nog kunnen redden", sprak de minister uit tijdens een persconferentie waar de premier van Aruba strengere maatregelen aankondigde om de verdere verspreiding van Covid-19 op Aruba te voorkomen. De vijfde golf schijnt erger te zijn dan de tweede golf en verloopt ook sneller. Er zijn deze week al afzeggingen van bezoekers geweest en de minister hoopt de vijfde golf onder controle te krijgen. Het is van groot belang, voor-

al door de uitdagingen in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH), niet alleen vanwege het aantal bedden, maar ook vanwege gebrek aan mankracht en het gebrek aan accommodaties voor isolatie van de met corona geïnfecteerde vakantiegangers. De vijfde golf van Covid-19 slaat toe maar Aruba gaat nog niet in lockdown.

Doordat het aantal coronabesmettingen op Aruba deze week drastisch stijgt – gisteren 667 nieuwe gevallen – heeft de overheid een aantal crisismaatregelen aangekondigd die vandaag ingaan:
Horeca: 12.00 uur 's avonds (niet meer 01.00 uur 's nachts).
Casino's: tot 01.00 uur
Restaurants: zes personen per tafel
Rumshops: vier personen per tafel
Entertainers: vijf personen/muzikanten maximaal
Supermarkten: één persoon per familie met één karretje of mandje
Sporten mag, maar zonder publiek
Begravenis: maximaal 75 personen per begrafenis

Samenscholingsverbod (maximaal zes personen in het openbaar)
Gebiedsverbod en alcoholverbod blijven van kracht
Aanbevolen wordt om de mondkap constant te gebruiken en om familiebezoek te beperken.
Reizen naar risicolanden wordt afgeraden.
Ook raadt de DVG aan om als je met iemand in contact bent geweest die positief getest is en je gebruik wilt maken van een zelftest, dat je dan minimaal drie dagen moet wachten voordat je de test neemt. Aangeraden wordt om vijf dagen te wachten. Mocht je positief testen dan wordt aanbevolen een PCR-test te doen om de uitslag te bevestigen. Een PCR-test kan aangevraagd worden via de huisarts of via <https://covid19test.healthapp.aw/>. Op het moment dat er binnen een huishouding iemand positief test op corona, dan is quarantaine verplicht voor de rest van de bewoners van het huis. Een negatieve PCR-test betekent niet dat de persoon niet meer in quarantaine hoeft. De quarantaineperiode moet voltooid worden.



3 Nederlandse veiligheidsregio's schalen niet op met oudjaar

AMSTERDAM — In tegenstelling tot de Veiligheidsregio Rotterdam-Rijnmond schalen de grote Veiligheidsregio's Utrecht, Amsterdam Amstelland en Den Haag niet op met oud en nieuw. "We doen het niet anders dan vorige jaren", aldus een woordvoerder van de Veiligheidsregio Utrecht.

De woordvoerder stelt dat de brandweermannen vuurwerkbrillen hebben klaarliggen in de auto's en dat er ook in een aantal kazernes in de regio Utrecht een dubbele bezetting is met de jaarwisseling. "Ook

hebben we wat extra voertuigen klaarstaan, maar dat is bij iedere jaarwisseling het geval", aldus de woordvoerder. "Rotterdam wordt behoorlijk opgeschaald. Ze houden extra rekening met rellen. We heb-

ben geen aanwijzingen dat daar hier sprake van zou zijn. En laten we hopen dat dat niet gaat gebeuren." Ook de Veiligheidsregio Amsterdam-Amstelland neemt in vergelijking met andere jaren geen extra maatregelen. "We houden ons aan het reguliere draaiboek voor oud en nieuw", zegt een woordvoerder. "Onze hoofdzorg is de bezetting rond te krijgen als gevolg van co-

rona. Anders dan Den Haag, Utrecht en Rotterdam hebben wij in Amsterdam geen traditie van bepaalde volkswijken waar heel veel agressie is tegen hulpverleners met oud en nieuw."

Rotterdam

De Veiligheidsregio Rotterdam-Rijnmond liet maandag weten in 'opperste staat van paraatheid' te zijn voor oud en nieuw. Een woordvoerder zei onder meer een extra beveiligd brandweervoertuig klaar te hebben staan mocht het tijdens de jaarwisseling uit de hand lopen. Verder heeft de veiligheidsregio meer dan vijfhonderd man paraat in de regio Rotterdam om op te treden. Het gaat om zowel beroepsbrandweermannen als vrijwilligers. De politie Rotterdam meldde gisteren zoals elk jaar goed voorbereid te zijn op de jaarwisseling. "Welke zichtbare en onzichtbare maatregelen specifiek worden genomen delen we nooit, maar de inzet is vergelijkbaar met die van vorig jaar", zegt een politiewoordvoerder.



Foto: Shutterstock

Vloeibaar gemaakt aardgas op weg naar Europa

AMSTERDAM — Door de energiekrapte in Europa zetten meer schepen met vloeibaar gemaakt aardgas (LNG) koers naar Europa. Een aantal schepen dat op weg was naar Azië heeft zijn koers gewijzigd, ook omdat leveranciers willen profiteren van de huidige hoge prijzen op de Europese markt, waar gas op dit moment prijziger is dan in Azië.

Volgens onderzoekers van databureau Kpler, die de grondstoffenmarkt nauwlettend in de gaten houden, zijn zeker zeven schepen die op weg waren naar Noord-Azië van koers veranderd. Daarmee neemt het aantal schepen dat wordt omgeleid toe. De verwachting is dat meer schepen dit voorbeeld zouden kunnen volgen.

In China wordt alom rekening gehouden met milder

weer aan het begin van de winter. Daarbij heeft Beijing de productie van zijn steenkolenmijnen opgevoerd om in de energiebehoefte van het land te voorzien, waardoor de vraag naar LNG minder is geworden. Dat geeft Europa de kans het broodnodige aanbod binnen te hengelen.

In Europa liggen de gasvoorraden nog altijd op een laag niveau. Dit komt onder

meer door minder gasleveringen van Rusland aan Europa. Ook het besluit van Frankrijk om een viertal kernreactoren uit te zetten voor extra onderhoud zorgt voor schaarste en stuwt de prijs.

Wat ook meespeelt is dat in Japan en China kernreactoren opgestart zullen worden, wat de vraag naar onder andere gas zal beperken. Extreem koud weer kan de situatie echter snel weer doen veranderen.

Kabinet ziet 'lichtpuntjes' in data over Omikron-variant

DEN HAAG — Het demissionaire kabinet ziet 'lichtpuntjes' in de data die de afgelopen dagen beschikbaar zijn gekomen over de Omikron-variant van het coronavirus. Maar zorgminister Hugo de Jonge waakt nog voor al te veel optimisme. "Het virus heeft ons zelden positief verrast."

Het kabinet besloot anderhalve week geleden Nederland uit voorzorg weer grotendeels op slot te doen, nadat uit prognoses was gebleken dat de Omikron-variant een enorme nieuwe besmettingsgolf op gang zou kunnen brengen. Zonder harde maatregelen dreigde de zorg overbelast te raken.

Uit Brits onderzoek blijkt nu dat de Omikron-variant zich weliswaar een stuk sneller verspreidt dan de Delta-variant, maar waarschijnlijk ook minder ziekmakend is. "Maar pas op, we weten onvoldoende om te zeggen dat het mee zal vallen", waarschuwt De Jonge.



Foto: Rijksoverheid

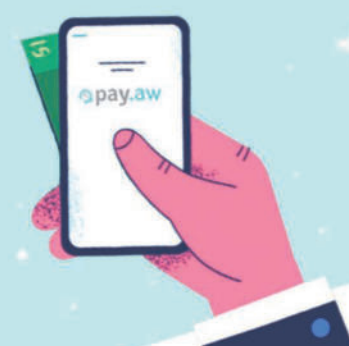
Hugo de Jonge

Nieuw advies

Het Outbreak Management Team (OMT) schreef vlak voor kerst in een advies ook al dat meer onderzoeksgegevens nodig zijn om harde conclusies te kunnen trekken. De deskundigen denken daar volgende week over te kunnen beschikken. Dan volgt ook weer een nieuw advies.

Volgens De Jonge zal daar in vooral het onderwijs centraal staan. Het kabinet wil het liefst dat de scholen na de kerstvakantie weer gewoon opengaan, en neemt daar maandag een besluit over. "Maar als uit datzelfde OMT-advies meer ruimte zou blijken, dan zal het kabinet zich dan natuurlijk daarop beraden", aldus de minister.

Recarga bo Prepaid cu **Afl.15,-**
via **pay.aw**
y ricibi **Afl.5,-** di credito extra





COVID-19 UPDATE

Aantal gevallen coronavirus Aruba 29 december 2021

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	667	580	87
Actief	2109	1574	535
Hersteld	16731	15033	1698
Positief	19021	16784	2237
Overleden	181	177	4
Opgenomen in het ziekenhuis	8	ICU AUA 0	ICU COL 3
Gevaccineerd	84671		

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19



Announcement of the
Government of Aruba
Treasury Bills issue – Afl. 40,000,000.00
January 7, 2022 – April 7, 2022



Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 2 of December 9, 2021.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on January 7, 2022, in multiples of Afl. 250,000.00 and Afl. 1,000,000.00.

Amount: Afl. 40,000,000.00
Maturity: 3 months
Redemption date: April 7, 2022

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on Wednesday, January 5, 2022 at the latest at 12:00 p.m. (cutoff time).

Aruba, December 30, 2021
Centrale Bank van Aruba

TE KOOP

Een perceel domeingrond (621m² erfpacht) met daarop een vervallen
cunucu huis te Jan Flemming 37, Aruba
Contact Hr. Kock : mail : kockmu51@hotmail.com
Cel : 0031 611195307



Het Uitvoeringsorgaan Sociale- en Ziektekostenverzekering (SZV) Sint Maarten is op zoek naar een:

Controlerend Geneeskundige

Functie-inhoud:

De afdeling Arbeid & Gezondheid is verantwoordelijk voor het uitvoeren van (medische) werkzaamheden in het kader van de Landsverordening Ziekte- en Ongevallenverzekering. De Controlerend Geneeskundige controleert de SZV verzekerden op arbeidsongeschiktheid (AO), indien zij als gevolg van ziekte of een bedrijfsongeval niet in staat zijn om normale arbeid te verrichten. Indien een patiënt specialistische zorg nodig heeft die lokaal niet geboden wordt, zet SZV zich in om de patiënt naar het buitenland te vervoeren om daar de vereiste medische behandeling te ondergaan (medische uitzending). De Controlerend Geneeskundige houdt zich ook hiermee bezig. Concreet betekent dit het accorderen van machtingingsaanvragen en het uitschrijven van verwijfsbrieven indien een patiënt (buitenlandse) specialistische zorg nodig heeft. De Controlerend Geneeskundige adviseert de Directie betreffende medische aangelegenheden binnen het sociaal verzekeringsbeleid, in het bijzonder over ziektekosten. Bij afwezigheid van het Unitmanager Operations, treedt de Controlerend Geneeskundige als plaatsvervanger op van de afdeling. De Controlerend Geneeskundige rapporteert rechtstreeks aan het Unitmanager Operations.

Functie-eisen:

- Geldig Ministeriële Beschikking
- Werk- en denkniveau: WO
- Opleiding: Geneeskunde, Verkeersarts en/of Bedrijfsarts.
- Aanvullende theoretische kennis: Specialisatie opleiding van minimaal twee (2) jaar in verzekering- of bedrijfsgeneeskunde
- Werkervaring: Minimaal twee (2) jaar werkervaring als arts

De Controlerend Geneeskundige houdt zich bezig met:

- 1. Controle op arbeidsongeschiktheid (AO)**
 - Het controleren van SZV verzekerden op ziekte, arbeidsongeschiktheid en voortgang van de behandelingen;
 - Het uitvoeren van medische controle en keuring van ambtenaren op belastbaarheid, arbeidsongeschiktheid, ziekte en voortgang van de behandeling;
 - Het adviseren van de werkgevers over de arbeidsongeschiktheid van hun werknemers;
 - Het beoordelen en controleren van de arbeidsongeschiktheidsdagen;
 - Het zorg dragen voor de registratie van medische gegevens en beheer van het volledig medisch dossier;
 - Het vaststellen van bedrijfsongevallen;
 - Het bepalen van de mate van invaliditeit en het blijvend ongeschiktheidpercentage van de verzekerden in geval van bedrijfsongevallen;
 - Het uitschrijven van verwijfsbrieven indien specialistische zorg nodig is.
- 2. Ziektekosten**
 - Het beoordelen en accorderen van machtingingsaanvragen;
 - Het beslissen over specialistisch onderzoek en -behandeling en paramedische behandelingen;
 - Het accorderen van de door SZV te vergoeden medicijnen, aan de hand van vastgestelde lijsten;
 - Het onderzoeken, beoordelen en beslissen over restitutie van nota's betreffende behandelingen op Sint Maarten en in het buitenland.
- 3. Medische Uitzendingen**
 - Het verwijzen van patiënten naar buitenlandse specialisten indien specialistische zorg niet lokaal aangeboden wordt;
 - Het beoordelen en accorderen van de buitenlandse bestemmingen voor specialistische behandelingen.
- 4. Spoedgevallen**
 - Het draaien van avonddiensten volgens het vastgestelde schema (inclusief vakantie- en feestdagen);
 - Het opnemen van contact met het Kabinet van de Gouverneur, indien er sprake is van spoedgevallen waar onverzekerde en/of illegale patiënten betrokken zijn.
- 5. Overige**
 - Het onderhouden van contact ten behoeve van patiënten met huisartsen, medische instellingen en andere zorgverleners;
 - Het realiseren van besparingen op de uitkering loonderving en de uitgaven voor de medische voorzieningen;
 - Het informeren en instrueren van verzekerden door het geven van (gezondheids)voorlichting;
 - Het houden van medische presentaties voor externe belangengroepen, in samenwerking met de afdeling Customer Care & Communicatie;
 - Het opstellen of het adviseren bij de opstelling van verweerschriften en verweer bij het College van Beroep en Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR), in samenwerking met de afdeling Juridische Zaken;
 - Het volgen van procedures en werkafspraken zoals die binnen de afdeling van toepassing zijn.

Kennis:

- Academische kennis van medicijnen
- Gedegen kennis van het medische gedeelte van ziektekostenverzekering
- Gedegen kennis van bedrijf- en verzekeringsgeneeskunde
- Kennis van de sociale wetgeving

Vaardigheden:

- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands en het Engels
- Kunnen omgaan met vertrouwelijke informatie
- Kunnen omgaan met patiënten
- Onder tijdsdruk kunnen werken
- Gespreksvaardigheden
- Computervaardigheid

Wij bieden:

Wij bieden daarnaast aantrekkelijk secundaire arbeidsvoorwaarden. SZV is een organisatie in transitie, waardoor er veel ruimte is voor nieuwe initiatieven. De organisatie stimuleert medewerkers om zich zelf te ontplooiën, hetzij door training on the job, of door externe opleiding, of een combinatie van beiden. Bij een eventuele indiensttreding wordt een Verklaring Omtrent Gedrag gevraagd. SZV geeft de voorkeur aan kandidaten die beschikken over de Nederlandse nationaliteit, of kandidaten die beschikken over een permanente verblijfsvergunning, zonder werkverbod, voor Sint Maarten.

Informatie en reactie:

Informatie over SZV is te vinden op www.szv.sx. Nadere informatie over de functie is via email te verkrijgen bij Human Resources Department: hr@szv.sx

Belangstelling?

Stuur je schriftelijke sollicitatie met CV en diplomas/certificaten, uitsluitend per e-mail, vóór 14 januari 2022 naar Human Resources Department van SZV, hr@szv.sx, onder vermelding van: Sollicitatie Controlerend Geneeskundige.



Losse Verkooppunten

Super Food Supermarket

Citgo Seroe Blanco

Citgo Boulevard

Citgo Sta. Cruz

S. Chow Supermarket

Ling & Sons Supermarket

Plaza Book Shop (Dakota)

Wei Ming Supermarket

Fa Yang Supermarket

New Food Center

N.G. Supermarket



Celebrate and cheer on a healthy New Year!



On December 24 and 31, 2021 we are open to serve you until 12PM.

Enjoy the Holidays



BANCO DI CARIBE

SPAREN VOOR LATER IS COOL ÉN SLIM!

Leer zelfstandig sparen en open nu
een Tesorito spaarplan bij ons, speciaal
voor kids t/m 18 jaar!

- Tesorito spaarkistje cadeau
- Speciale rente tot en met 3.0%*
- Zelfstandig sparen

*Voor meer informatie, bezoek www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE

‘Er komt een hele generatie verslaafden aan’

ORANJESTAD — “Je krijgt steeds meer nieuwelingen, het loopt echt uit de hand. Veel jongeren, maar die kunnen hierachter niet komen roken bij ons. Ik jaag ze meteen weg. Want hier eindig je nergens.” Een reportage van Sharina Henriquez met dominee Peter Hazenoot en verslaafde ‘Xavier’.

door Sharina Henriquez

De 27-jarige Xavier (een pseudoniem) is verslaafd aan crack en woont inmiddels zeven jaar op straat. Samen met drie anderen verblijft hij achter ex-hotel Central in Oranjestad, vroeger een verslaafdenopvang. Hij is één van de klanten van dominee Peter Hazenoot die samen met zijn gezin en vrijwilligers wekelijks eten uitdeelt aan een groep van zo’n 25 tot 30 verslaafden in de Arubaanse hoofdstad. Hazenoot ziet net als Xavier ook steeds meer verslaafde jongeren op straat. “Ja, die gasten maken zich op hun manier toch wel zorgen. Want ze zien een enorme toeloop van jonge verslaafden en willen hen ergens beschermen. Er komt nog



een hele nieuwe groep aan, van al gauw een mannetje of veertig tot zestig, schat ik. Maar die nu nog thuis verstopt worden, gedoogd, vertroeld. Tot het fout gaat.” Zodra ze onhandelbaar worden, gaan stelen van hun familie, dan belanden ze op straat, zegt de dominee van de protestantse kerk in Piedra Plat en San Nicolas. Jason Romeo Panneflek (39) geniet vooral van de cake die wordt uitgedeeld. Hij zegt

niet verslaafd te zijn. “Er komt een hele generatie verslaafden aan met problematiek, want er is geen taboe meer op. Je ziet veel meer jongeren die beginnen met experimenteren, want het is dan nog leuk en gezellig. Ouders of familieleden laten het vaak toe, want ze hebben het zelf ook gedaan.” De Arubaanse overheid startte in 2018 met het Sociaal Crisisplan om onder andere de versplinterde jeugd-

zorg aan te pakken. De gaten in de zorg had namelijk fatale gevolgen zoals de zaak van de vermoorde broertjes Eugene (3) en Rishandroh (5) liet zien. Maar de opvang van (jonge) verslaafden blijft ondanks de vele projecten die sindsdien met het crisisplan zijn opgestart, moeilijk. Hazenoot zegt dat de meeste verslaafden de drugs ‘nog te lekker vinden’. Vanwege de feestdagen is er ook kerstmuziek bij het uitdelen van het eten. “De meesten die in Oranjestad zitten, zijn er nog niet klaar voor. Ze hebben het nog te goed om na te denken over stoppen. Ze praten allemaal wel over stoppen en dat het zo niet door kan gaan. Maar voorlopig zitten ze er nog flink aan vast.” Ook Xavier praat over stoppen. “Waarom ik crack doe. Ja, ik vind het lekker. Maar ik wil het niet. Alleen ik kan hier niet stoppen. Elke keer val ik terug, met dezelfde vrienden en eindig ik nergens.” Hij wil naar de Dominicaanse Republiek waar veel Arubanen naar toe gaan om af te kicken. “Of naar Nederland. Ver weg, heel ver weg moet ik gaan van hier, om af te kicken.”

17 eerste Omikron-positieven op Aruba waren gevaccineerde personen

Covid-vaccin houdt bescherming of verspreiding niet tegen

ORANJESTAD — Alle zeventien personen die als eerste positief testten op de omikronvariant op Aruba waren gevaccineerd. Zo bleek uit een officieel bericht van het Outbreak Management Team (OMT) van 21 december. Het OMT riep daarbij iedereen op die in contact is geweest met een positief persoon om zich in quarantaine te plaatsen ongeacht vaccinatiestatus. Dat wijst erop dat het covid-vaccin geen besmetting of verspreiding tegenhoudt.

door Carina Wever

Een legitieme reden om te blijven verweren tegen een algemene vaccinatieplicht en een gezonde levensstijl te promoten, aldus ziekenhuisdirecteur Jacco Vroegop aan de *Amigoe*. De Amigoe benaderde Vroegop voor een commentaar nadat verzoeken aan gezondheidsminister Dangui Oduber (MEP), premier Evelyn Wever-Croes (MEP), en de DVG niet tot officiële reacties leidden. De DVG reageerde eveneens niet op verzoeken van de Amigoe om recente data te ontvangen van het aantal huidige omikronpositieven die gevaccineerd zijn. Inmiddels zit Aruba in de vijfde golf met meer dan 2100 actieve gevallen, en was tot en met vorige week 67 procent van alle positief geteste personen besmet met de omikronvariant (cijfers DVG). In het HOH is de situatie nog onder controle met 0 personen op de ic-unit, zes actieve covid-gevallen op de reguliere afdelingen, en twee post-covid patiënten (cijfers HOH).

Geen onderscheid maken
“Volgens mij wordt inmid-

dels breed onderkend dat de diverse covid-19 vaccins minder goed beschermen tegen besmettingen dan eerder gedacht. En tegen omikron (als ik op RIVM-directeur van Dissel af moet gaan) zelfs 4 tot 5 keer minder goed werken. De boostervaccinatie schijnt daarbij slechts tussen de 25 tot 30 procent te helpen. Vandaar dat het ook niet meer dan logisch is dat iedereen weer vatbaar is voor de huidige covid-variant. Misschien de gevaccineerden zelfs wel meer, daar hun immuunsysteem minder robuust lijkt of blijkt te zijn dan de mensen die op een natuurlijke manier immuniteit hebben opgebouwd. Het ondersteunt mij in ieder geval als directeur van het enige ziekenhuis op Aruba om mij te blijven weren tegen een vaccinatieplicht. Iedereen weet hoe kritisch ik daarop al vanaf het begin ben en, ondanks veel interne druk, geen onderscheid wens te maken tussen medewerkers en patiënten die wel of niet gevaccineerd willen worden of zijn.”

Balans
“Nu corona nog lang onder ons gaat zijn, maar ook de

golven en cijfers van griep en het griepseizoen lijken te volgen, inclusief de bijbehorende druk op de zorg, moeten we vooral zorgen dat de gezondheidszorg die druk aankan door genoeg te investeren in mensen, middelen en materialen. Afvragen of het continue testen op covid wel zo duurzaam is. Doch daarbij ook erkennen, hoe moeilijk het ook is, dat er een begin en einde aan het leven zit. We ons weer meer zouden moeten richten op het aanspreken van de weg van de natuurlijke immuniteit in plaats van ongelimiteerd groepen, die niet of nauwelijks ziek kunnen worden, blijven vaccineren. Vooral ook als we hiervoor samenlevingen blijven ontwrichten, met alle economische en mentale schade van dien. Natuurlijk gaat het uiteindelijk om de balans tussen zorg en maatschappij, maar laten we die balans dan ook vooral houden en ons niet in angst van de ene naar de andere kant laten schieten. Ons ziekenhuis zal in ieder geval altijd vechten voor iedere patiënt. Daarbij vooral een gezonde levensstijl blijven promoten als motor achter een beter leven waar minder zorg voor nodig is. Iets waar we allemaal zelf iedere dag mee kunnen beginnen en aan kunnen werken.”

Vaccinatieplicht?
Over de hele wereld wordt er de laatste tijd steeds meer druk uitgeoefend op de ge-

hele bevolking, zelfs kinderen vanaf vijf jaar oud, om zich te laten vaccineren tegen het coronavirus. Er zijn landen die zo ver gaan een vaccinatieplicht in te voeren die het onmogelijk maakt voor ongevaccineerden om deel te nemen aan de maatschappij doordat ze nergens meer binnen mogen of mogen reizen. In de feiten lijkt er voorslagnog geen geldige reden hiervoor te zijn, daar zelfs vrijwel volledig gevaccineerde landen te maken hebben met nieuwe uitbraken en ook op Aruba de verdeling van positief geteste personen met en zonder vaccinatie zich de laatste maanden steeds meer uitbalanceert. In november was het precies 50-50 (data DVG), waaruit men kan concluderen dat er evenveel kans is om besmet te raken, met of zonder prik.

Gemiste kans
Wetenschappelijke data lijken erop te wijzen dat deze variant zich razendsnel verspreidt maar minder dodelijk lijkt te zijn. De Zuid-Afrikaanse arts Angelique Coetzee, stelde eerder deze maand aan de pers dat de maatregelen die verschillen de landen aan het invoeren zijn naar aanleiding van de omikronuitbraak overdreven zijn. ‘Met het overreageren op omikron lopen we het gevaar de voordelen mis te lopen van een variant die een vriend kan zijn in plaats van een vijand’, aldus Coetzee zoals geciteerd door nieuws-site *The South African*.

Stanley Menzo over het Arubaanse voetbal, zichzelf en het trainersvak

‘Ik wilde een van die gezagvoerders op het voetbalveld zijn’



Hij wil dichtbij zijn geboorteland Suriname wonen. Hij is gedreven om als trainer te werken aan de verdere ontwikkeling van het Arubaanse voetbal en talent te zien groeien. Is het zijn ambitie om Aruba te leiden naar kwalificatie van een groot internationaal voetbaltoernooi? Wat beweegt de 58-jarige oud-keeper van Ajax?

door Marcel Koenders

“Aruba bevat mij goed”, zegt Stanley Menzo als de *Amigoe* hem spreekt in het Frans Figaroa stadion, waar de Arubaanse Voetbalbond (AVB) kantoor houdt. “Met 28 graden en een briesje hoor je mij niet klagen. Aruba heeft een cultuur waarin ik veel van mijn eigen cultuur herken.” Menzo werd door de AVB aangesteld als technisch directeur voor drie jaar, met de opdracht om het Arubaanse voetbal op alle facetten verder te ontwikkelen. ‘Vliegende keeper’ Menzo heeft een glansrijke carrière achter de rug als doelman bij onder andere Ajax, PSV, K. Lierse SK in België en het Franse Bordeaux. Door voetballegende Johan Cruyff, die toen trainer was bij Ajax, werd hij omgevormd van een doelman die niet voorbij het strafschopgebied ging, tot een doelman die het aandurfde om ook aanvallers met een schijnbeweging te passeren. Menzo was als ‘meevoetballende’ keeper de eerste en ook de beste in zijn tijd, de jaren tachtig en negentig. “In een vliegtuig heb je één vriend kan zijn in plaats van een vijand”, aldus Coetzee zoals geciteerd door nieuws-site *The South African*.

rechts in de gaten houden. Dus ik moet het voetballen ook vanuit dat oogpunt bekijken. Ik koos ook bewust voor om trainer/coach te worden en niet voor een positie als keeperstrainer.”

Technisch directeur
Hij begon in maart van dit jaar als technisch directeur bij de AVB. Eind maart moest hij al WK kwalificatiewedstrijden spelen met een selectie van spelers die hij niet kende. Ze verloren van Suriname, Bermuda en Canada. In juni dit jaar is een nieuw bestuur agetreden bij de AVB. Menzo: “Er zijn plannen op de rails gezet om op alle facetten van het voetbal op Aruba veranderingen door te voeren: de faciliteiten, het jeugdvoetbal, damesvoetbal, scheidsrechters en opleiden van coaches. Ook het verder ontwikkelen van talenten heeft prioriteit.” En dat talent is wel degelijk aanwezig op het eiland, vindt hij. “Alleen moet de structuur van het voetbal ook accommoderend zijn voor talenten. Op zand voetballen is wezenlijk anders dan op kunstgras of natuurgras. Bij voetbalscholen als SIA en ASA wordt op kunstgras getraind, maar zodra ze bij hun club voetballen is dat vaak op zand. Ik zie wel de meerwaarde van de voetbalacademies voor talentontwikkeling. Ook de discipline van de spelers zelf, vergt aandacht.”

Chaufeur
Vragen over zijn persoonlijke leven vermijdt hij niet. Zo beschouwt hij Zuid-Afrika als het mooiste land waar hij is geweest. Ondanks de zichtbare gevolgen van het apartheidssysteem en de lage sociale posities van zwarte en lichtgekleurde Zuid-Afrikanen. Hij vertelt een voorval ter illustratie hoe in dat land men nog steeds huidskleur koppelt aan sociale status. “Ik bracht samen met mijn vrouw, die blank is, mijn zoonje naar school. Toen

ik bij de poort aankwam, draaide ik mijn bestuurdersraam open. Een zwarte beveiliging keek langs mij heen en vroeg mijn vrouw: ‘Kan ik u helpen?’ Hij ging er vanuit dat ik de chauffeur was.”

Menzo heeft een uitgesproken mening over de sociale onderwerpen als discriminatie, die hij aan den lijve ondervonden heeft. Plotse-ling spreekt hij op bedachtzame toon, als hij ingaat op de schaduwzijde van het voetbal. In zijn biografie ‘Menzo, gevecht onder de lat’, geschreven door Mike van Damme, zegt hij dat hij in zijn jeugd geen discriminatie als zodanig heeft ervaren. Hij groeide op in een volksbuurt, met mensen van verschillende culturen, in Amsterdam-Oost. Maar tijdens het begin van zijn carrière als profvoetballer kreeg hij er wel mee te maken. Hij zegt dat hij redelijk kon omgaan met racistische leuzen of met bananen die op het veld werden gegooid. Maar langzamerhand ervoer hij die racistische leuzen als een vernedering.

Eenzaam
Menzo: “Als doelman ben je betrokken eenzaam omdat je aan een vaste plek bent gebonden en je daardoor ook een makkelijk doelwit bent. Voor mijn biografie heb ik met ex-colle-ga’s gesproken over die tijd. Zij waren toen ook bezig met hun eigen tegenslagen. ‘Ik hoor de leuzen niet’ dat gaat bij mij niet op. Iedere speler gaat er verschillend mee om en maakt zijn eigen schild. Er is nu gelukkig wel een podium waar spelers ook gehoord worden. Witte en gekleurde spelers trekken nu samen op om het racisme en discriminatie op de voetbalvelden aan te pakken. Dat moet je met overtuiging doen en niet uit zwakte.”

En juist dat, iets met overtuiging doen, zie je ook terug in zijn maatschappelijke betrokkenheid. Hij begeleidt voor de AVB en de KNVB een sociaal project op San Nicolas om ook jongeren ‘pariba di brug’ ertoe over te halen meer te bewegen en een sport te laten beoefenen. Hij wil ze vooral een kans in het leven geven. “De kans die ik ook heb gehad.”



Het ‘prikkeldraad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Winnaars 'Peace Poster Contest 2021' van de Lions Club



Mali Baroud van de basisschool Washington, won de eerste prijs van de kunstwedstrijd die jaarlijks wordt georganiseerd door de Aruba One Happy Island Lions Club. De tweede prijs ging naar Isabel Tjou-Tam-Sin en de derde prijs naar Rose-Elaine. Isabel en Rose-Elaine zijn scholieren van de Reina Beatrix school.

Het thema van dit jaar is 'verbinding' en het winnende schilderij neemt deel aan de 'Peace Poster Contest' in Miami (Florida), samen met de winnaars van andere Lions Clubs van de andere landen.

Op Aruba hebben verscheidene basisscholen deelgenomen aan dit kunstevent. Al meer dan dertig

jaar organiseert Lions Club wereldwijd jaarlijks de 'Vredesprijswedstrijd'. Ongeveer 600.000 kinderen tus-

sen de elf en dertien jaar krijgen de kans hun visie op vrede uit te drukken met kunst en creativiteit.





Stichting Avondonderwijs Aruba
Shakespearestraat 17
ORANJESTAD
Tel./ Fax. 5838720
E-mail: avondhavo@setarnet.aw

Met diep leedwezen maken Bestuur, Directie en docenten van de Stichting Avondonderwijs Aruba (Avondhavo/vwo en Avondmavo) het overlijden bekend van:

De heer Glenn Esmero Lacle

Echtgenoot van onze administratieve kracht, mevrouw Trina Lacle-Maduro

Wij wensen de nabestaanden veel sterkte toe.

Moge "Glenn" in vrede rusten.





Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!
www.amigoe.com
582-4333

Like Us On
facebook



Amigoe Aruba

CONECTANDO
SPERANSA

Compasion y bondad ta e forsa pa sigui avansa.

Cu 2022 ta yena cu dicha,
amor y prosperidad,
Bon Aña!





SETAR
Creando Conexion

Patiënt HOH kan worden uitgezonden wegens beddenschaarste

ORANJESTAD — Alle patiënten die in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) zijn of worden opgenomen, lopen de kans naar het buitenland uitgezonden te worden, namelijk naar Curaçao, Colombia of Martinique. Vanwege verbouwingen is er momenteel een schaarste aan bedden in het ziekenhuis. Zo laat het HOH weten in een persbericht.

Een besluit tot overplaatsing wordt op basis van medische overwegingen gemaakt door de behandelende artsen van het HOH, en overlegd en geregeld met de Ziektekostenverzekering AZV. Een overplaatsing geschiedt meestal via Air Ambulance en het HOH zorgt ervoor dat alle relevante medische informatie wordt doorgestuurd naar het buitenlandse ziekenhuis. Voor de overplaatsing heeft de patiënt een geldig paspoort nodig.

Gevaccineerd

Colombia heeft sinds 14 december wel de eis dat alle buitenlanders die het land inreizen gevaccineerd moeten zijn en dit geldt dus ook voor patiënten, waardoor het bijvoorbeeld kan gebeuren dat een kind uitgezonden moet worden naar Colombia maar de ouders niet meekunnen omdat ze niet gevaccineerd zijn, aldus het HOH in het bericht. Op dit moment liggen er nog zes patiënten op de ic in Colombia vanwege Covid. Het HOH zegt in het bericht te begrijpen dat een overplaatsing een vervelende beslissing is voor de patiënt en familieleden maar het



is gezien de omstandigheden nodig om goede zorg voor iedereen te garanderen. Iedereen die al opgenomen is en ook nieuwe opnames zullen een brief ontvangen met uitleg over de mogelijkheid van uitzending.

OPINIE

Mediabeleid Wever ondemocratisch, hypocriet en onconstitutioneel

Donderdag 23 december ontvingen twee Arubaanse mediabedrijven, namelijk Tera News nv (oftewel 24ora.com) en J. Habibe Broadcasting VBA (oftewel Hit94) een brief van onze nieuwe minister van Communicatie, Geoffrey Wever. In deze brieven hekelt de minister het feit dat 24ora.com in een interview van 18 december en Hit94 in het programma 'Pueblo Ta Papia' van 14 december een platform hebben gegeven aan de politicus Michael Williams. Een ruzie tussen zijn zoon en de zoon van de minister-president was geëscaleerd tot fysiek geweld, naar aanleiding waarvan de zoon van Michael Williams is aangehouden en zelfs in voorarrest heeft gezeten. Kennelijk heeft ook de partner van de dochter van de minister-president in verband hiermee in voorarrest gezeten. Michael Williams gaf onder andere commentaar op de aanhouding van zijn zoon waarbij hij uitlatingen heeft gedaan die volgens minister Geoffrey Wever als bedreigingen aan het adres van 'ministers' moeten worden beschouwd.

Dreigen

In de brief aan 24ora dreigt minister Geoffrey Wever de media met de invoering van een Mediaverordening en een Mediaraad in 2022. 'De Mediaraad zal als taak hebben', zo stelt de minister in zijn brief, 'het bevorderen dat in de media journalistiek op verantwoorde wijze wordt bedreven, namelijk het bevorderen van een journalistieke gedragscode'. Deze code dient gestoeld te zijn op principes als 'eerlijke berichtgeving, hoor en wederhoor en het achterwege laten van misleiding en bescherming van de goede naam van personen'. In de brief aan Johnny Habibe gaat onze minister van Communicatie nog een paar stappen verder en geeft hij Johnny, The Anchorman, een (buitenwettelijke) schriftelijke waarschuwing. Daarbij dreigt de minister met een strafsancie, te weten de intrekking van Johnny's vergunning en zendfrequenties, indien Johnny nogmaals een platform geeft aan mensen als Williams. De intrekking van de vergunning en zendfrequenties zijn bedoeld als

straf in reactie op de schending van artikel 1 van het Landsbesluit voorwaarden radio omroepbedrijven en een of ander duister artikel uit een duister landsbesluit: artikel 15 sub a van een Landsbesluit van 24 maart 2021 waarvan de minister geen titel en ook geen vindplaats in de brief vermeldt. Minister Wever van Communicatie acht de uitzending van 'Pueblo Ta Papia' niet ten goede komen 'aan de gezonde geestelijke ontwikkeling der bevolking van Aruba' (zie artikel 1 Landsbesluit voorwaarden radio omroepbedrijven). Daarenboven stelt onze minister van Communicatie in de brief aan Johnny dat er in 2022 een 'tijdvertragingssysteem' zal worden ingevoerd. Dit systeem is bedoeld om voorafgaande censuur mogelijk te maken. Tot slot geeft de minister in deze brief nog een (buitenwettelijke) aanwijzing dat 'Hit 94.1 FM strengere regels [zal] moeten aannemen en bekendmaken zodat deelnemers weten dat beledigingen, bedreigingen, opruiing en elke handeling die de openbare orde schendt, niet wordt geaccepteerd'.

Communicatie

Wat is er nu mis met deze communicatie van onze minister van Communicatie? Beledigingen en bedreigingen et cetera. zijn toch strafbaar? Dat is zo, mits het slachtoffer een klacht indient bij de officier van justitie. Maar de strafbaarheid geldt enkel en alleen voor de mensen die dergelijke uitlatingen doen. Daarbij dient te worden opgemerkt dat de strafbaarheid van meningsuitingen niet snel door de rechter wordt aanvaard, omdat iedere mening en zeker de onwelgevallige mening zeer noodzakelijk is in een democratische samenleving (zie artikel 10 EVRM). Bovendien dient er onderscheid te worden gemaakt tussen statements of fact en waardeordelen en moeten mensen als minister-president Wever-Croes, vanwege haar publieke functie, zich meer kritiek laten welgevalen dan een gewone burger, zo blijkt uit de jurisprudentie van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Uitlatingen van inbellers of

geïnterviewden kunnen tot slot niet automatisch aan het mediabedrijf worden toegerekend. Een en ander is dus niet zo eenvoudig als het op het eerste gezicht lijkt.

Wat is er nog verder mis? Op de eerste plaats kunnen we constateren dat minister Geoffrey Wever zich blijkbaar laat gebruiken als loopjongen van onze minister-president om de mensen die onwelgevallige uitlatingen doen aan haar adres, de mond te snoeren. Op de tweede plaats geven de brieven blijk van een stuitende hypocrisie van het kabinet Wever-Croes II. De (partij van de) minister-president maakt zelf gebruik van persoonlijke aanvallen, ordinare scheldkanonnades en speelt daarbij zelfs – kennelijk uit intellectuele onmacht – de Nazi-kaart.

Zelf-censuur

Tot slot schort er ook constitutioneelrechtelijk veel aan de inhoud van deze brieven. Het is jammer dat minister Geoffrey Wever, als (voormalig?) docent staatsrecht bij de Universiteit van Aruba, niet enige zelf-censuur heeft toegepast voordat hij deze brieven de deur uit deed. Als docent staatsrecht kent hij de ins en outs van de vrijheid van meningsuiting in het algemeen en de persvrijheid in het bijzonder. Hij weet dan ook dat artikel I.12 van de Staatsregeling van Aruba en de daarbij behorende officiële toelichting aangeven dat niemand 'voorafgaand verlof' nodig heeft om zijn mening te mogen uiten en dat dit teneer geldt voor onze pers. Daarnaast stelt het tweede lid van artikel I.12 Staatsregeling uitdrukkelijk dat er 'geen voorafgaand toezicht op de inhoud van een radio- of tv-uitzending' is en inhoudelijke censuur dus ook niet mag plaatsvinden. Kortom, censuur vooraf is absoluut verboden in ons staatsrecht. De instelling van een mediaraad zoals minister Geoffrey Wever voor ogen heeft en de invoering van een zogenaamd 'tijdvertragingssysteem' zijn evident in strijd met onze constitutie! In dit licht kan zelfs de vraag worden gesteld of artikel 1 van het Landsbesluit voorwaarden radio omroepbedrijven constitutioneelrechtelijk door de beugel kan...

Zo gek nog niet

Samenzijn

Alex de Bruijn (1987) is vader van drie en psychiater bij Respaldo. In deze wekelijkse column werpt hij zijn blik op de psychiatrie met als doel mensen te laten zien dat een bezoek aan een psychiater net zo normaal is als naar de fysiotherapeut of internist gaan. Reacties of vragen zijn welkom via :arubaredactie@amigoe.com

Samenzijn

Het jaar zit er weer bijna op. En het was me er weer één. Een kabinet wat er mee ophield, en hetzelfde kabinet maar toch net niet, dat weer begon. De coronavaccins kwamen op de markt, dus het einde van de pandemie was in zicht. Alleen is iemand vergeten dat aan de pandemie zelf door te geven, denk ik. De financiële crisis duurt voort, ondanks een hoopgevend herstel van het toerisme. Wat, naast de andere beoogde inkomstenbronnen (pijlers gingen die heten, geloof ik?) genoeg geld in het laatje brengt om weer even verder te ruziën met Knops over wat er nou ook alweer precies afgesproken was. Terwijl er na een smaakvol en politiek correct hakken in het zand akkoord werd gegaan met Landspakketten en het Coho, waarmee

het in ieder geval voor de burger uiteindelijk allemaal nog veiliger en stabielere moet gaan worden.

En toen was het alweer december en zitten we nu met de feestdagen middenin the most wonderful time of the year. Met samenzijn, gezelligheid, familie en vrienden. In gastenaantallen een beetje behelpen, dat wel, want meer dan zestig mensen uitnodigen is deze keer niet toegestaan (daar waar 150 al behelpen was!). Tenzij u een dusdanig grote tuin heeft dat met 75 man knus samenzijn buiten een optie is. Maar die forse beperkingen mogen allemaal de pret niet drukken, we zijn aan het genieten samen! En waar licht is, is duisternis, waar sociaal genoten wordt, is eenzaamheid. Niet iedereen heeft die familie en vrienden om mee sa-

men te zijn. Dat is het hele jaar door pijnlijk, maar the most wonderful time of the year werkt daarbij als een soort vergrootglas, waarbij het contrast tussen jouw situatie en die van 'alle andere mensen' nog net even pijnlijker wordt. On a positive note, mensen denken altijd dat de GGZ het tijdens de feestdagen drukker dan anders krijgt. Dat is niet zo, het is zelfs wat rustiger. Maar leuk is anders.

Kortgeleden heeft een groot aantal leden van ons FACT-team een kerstlunch georganiseerd voor een groep van onze cliënten. Ik ben trots dat zij dat doen, want ik heb mijzelf er al bij neergelegd dat ik niet goed ben in die dingen. Zo belangrijk als ik het vind, ik ben blij dat er mensen zijn die dit vanuit het hart doen. Hoeven ze namelijk niet te doen, maar



doen ze toch. Het was een groot succes en met dit soort bijeenkomsten creëer je een positief gevoel en mooie herinneringen die nog lang nasudderen. Kan geen therapiegesprek tegenop.

Dus komt u aankomend weekend niet verder dan een gastenlijst van 59 mensen? Kijk eens om u heen, misschien kent u iemand die nog wat samenzijn kan gebruiken? Ik beloof u dat het gewaardeerd zal worden op een manier die u niet vaak meemaakt.

Bon año nobo!

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

	7		3		6			
6		4			8		3	9
								5
1					2			
4		6			8			3
			8					6
7								
5	3		1		2			7
			2		7		5	

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

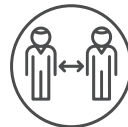
De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.



Gewijzigde openingstijden

Vanaf 28 december 2021 zijn onze openingstijden op Aruba van maandag tot en met vrijdag van 8:00 AM tot 2:00 PM. Wij verzoeken u vriendelijk om voor uw bankzaken van de volgende diensten gebruik te maken:

- Online banking of Mobile App, voor al uw locale- en internationale overboekingen.
- Uw betaalpas, om uw boodschappen te betalen of geld op te nemen bij een van onze ATM's.
- Onze SMS Alert service, om op de hoogte te blijven van alle transacties met uw betaalpas, kredietkaart of MultiCard.



☎ 523 2250 | www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE



Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

CDC houdt Curaçao nog op coronaniveau 3

WILLEMSTAD — Curaçao blijft ondanks de huidige besmettingsgolf op coronaniveau 3 gehandhaafd door de Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Nederland en Bonaire worden door deze Amerikaanse gezondheidsorganisatie nog geclassificeerd als ‘heel hoog’-risicogebieden.

CDC houdt sinds de wereldwijde uitbraak van het coronavirus in december 2019, een landenclassificatie bij. Deze wordt wekelijks aangepast en beslaat vijf niveaus: level 1 (laag), level 2 (gematigd), level 3 (hoog), level 4 (heel hoog) en level unknown (onbekend). De CDC-landenclassificatie is gisteren weer aangepast. Sinds 22 november had CDC Curaçao van coronaniveau 4

afgeschaald naar level 3, oftewel hoogrisicoland. Deze classificatie bleef ongewijzigd ondanks de enorme toename van besmettingen deze maand. Dezelfde classificatie van coronaniveau 3 geldt voor Aruba en Frans Saint Martin. CDC classificeert Nederlands Sint Maarten op level 2, oftewel gematigde kans op besmetting met het coronavirus. Saba en Sint Eusta-

tius worden nog aangeduid als laagrisicolanden. De Amerikaanse gezondheidsorganisatie koppelt de landenclassificatie ook aan een reisadvies. Voor Nederland en Bonaire (level 4), Curaçao, Aruba en Saint Martin (coronaniveau 3) is dit advies negatief, oftewel Amerikanen wordt afgeraden naar deze landen in het Koninkrijk te reizen.

Anderzijds gelden de VS als ‘heelhoog’risicogebieden voor Curaçao. Dit betekent dat Amerikanen en Curaçaose ingezetenen die toch hiernaartoe willen reizen, vóór hun vlucht een negatie-

ve PCR-test dienen over te leggen. Drie dagen na aankomst zijn ze ook verplicht een antigeentest te doen. Behalve Saba en Sint Eustatius beschouwt de regering alle andere bestemmingen als ‘heelhoog’-risicolanden.

De aangepaste Curaçaose landenclassificatie ging op 25 december in, na de wereldwijde uitbraak van de Omikron-variant. Voorafgaand hieraan had de regering een inreisverbod ingesteld voor acht Afrikaanse landen, waaronder Zuid-Afrika waar deze virusversie voor het eerst werd gedetecteerd. De aanwezigheid

van de Omikron-variant op Curaçao werd officieel in het kerstweekeinde bekendgemaakt. Deze variant werd na nader onderzoek van door de afdeling Epidemiologie (EPI) opgestuurde testmonsters door het Arubaanse labonderzoeksteam vastgesteld. Tot voor kort stuurde EPI Curaçaose testmonsters op voor nader variantenonderzoek naar het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM). Dit Nederlandse instituut publiceerde al geruime tijd niets meer over de aanwezigheid van nieuwe varianten in de wekelijkse update van de coronasituatie op Curaçao.

Passagiers TUI gestrand op Curaçao

WILLEMSTAD — Een vlucht van TUI van Bonaire naar Amsterdam is op Curaçao gestrand. De vlucht kon gisteravond niet vanaf Bonaire naar Amsterdam vertrekken omdat een bemanningslid, de piloot van de nieuwe crew, besmet bleek te zijn met Covid-19.

De nieuwe crew kon daarvoor niet doervliegen naar Amsterdam en er werd be-

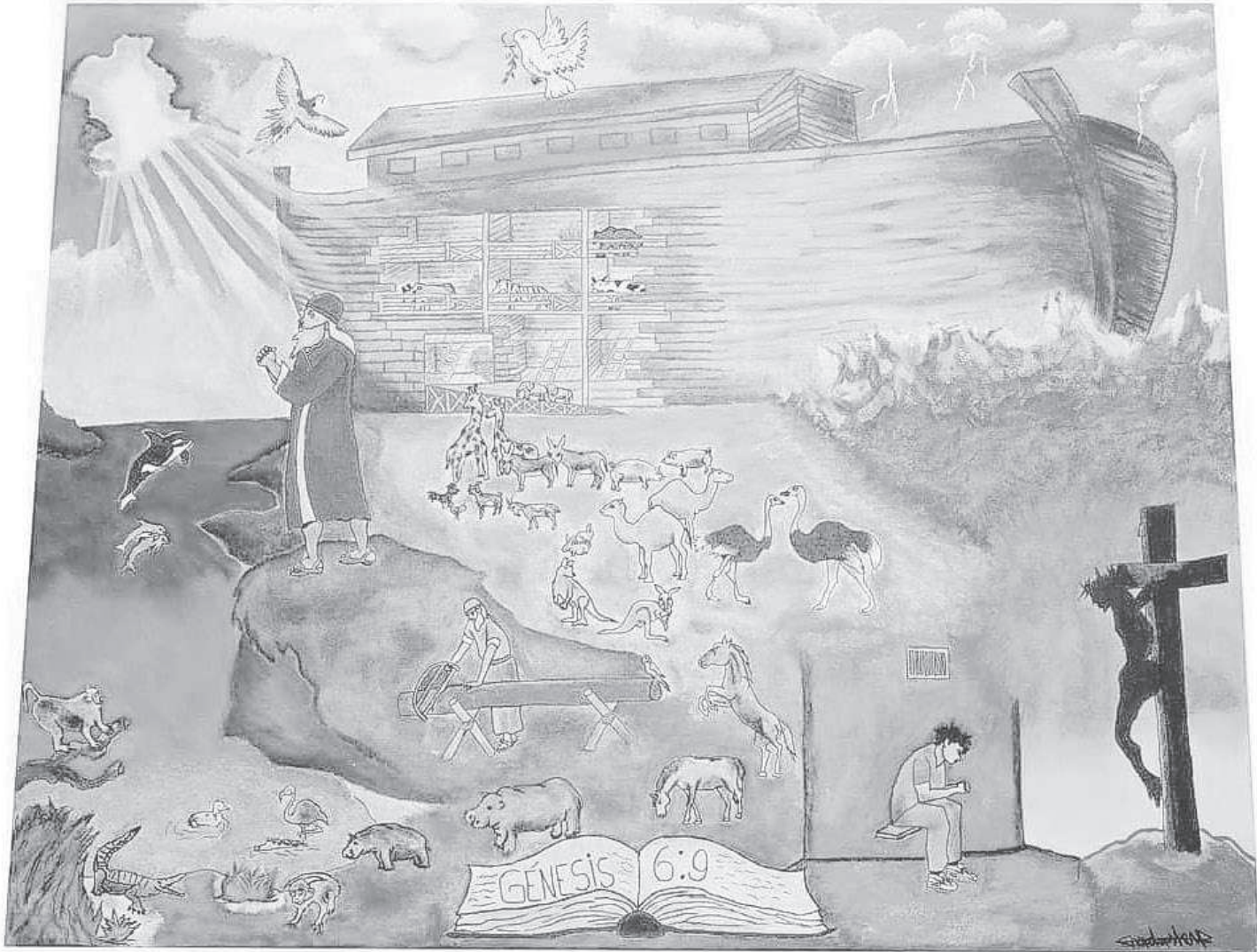
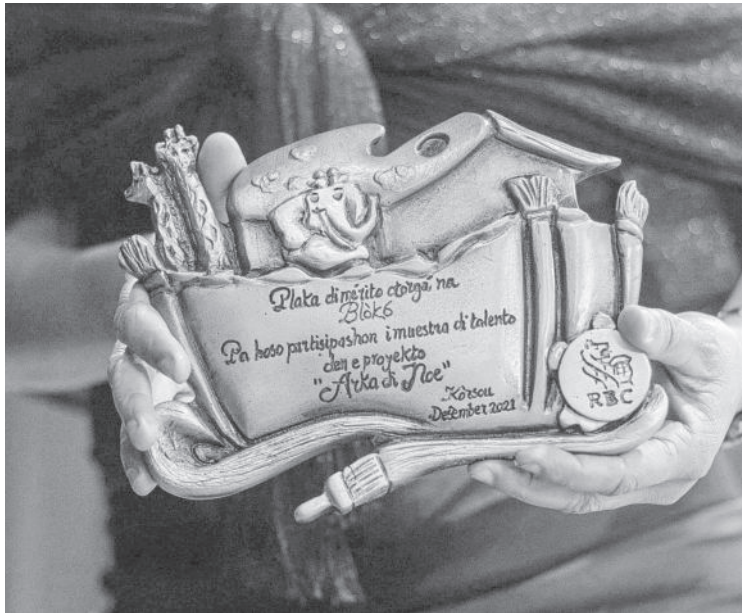
sloten om met de ‘oude’ crew naar Curaçao te vliegen om hier alsnog de verplichte wettelijke rusttijd te krijgen. Alle bemanningsleden, inclusief de passagiers, werden ondergebracht in hotels op Curaçao en zouden vanmiddag alsnog hun reis naar Amsterdam vervolgen. Voor de overnachting is omwille van de beschikbaarheid van hotelkamers voor Curaçao gekozen.

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Blok 4 SDKK wint expositie

WILLEMSTAD — Curaçao heeft Blok 4 van het Sentro di Detenshon i Korekshon Korsou (SDKK) gekozen als de winnaar van het beste ‘Ark van Noah’-schilderij. Tijdens de expositie zijn dertien kunstwerken gepresenteerd. ‘De ark van Noah’ is een project van Prison Fellowship Curaçao, waarbij de samenleving de digitale jury was. De winnaar is bekendgemaakt tijdens een expositie: Blok 4 kreeg 404 stemmen, Blok 6 224 (tweede plaats) en Blok 8B 123 stemmen. Er waren extra prijzen voor de blokken 7A, 8A en de Forensische Observatie en Begeleidingsafdeling (Foba). Naast de vertegenwoordigers van Prison Fellowship Curaçao, waren ook SDKK-vertegenwoordigers, waaronder directeur Urny Florán, als ook Statenvoorzitter Charette America-Francisca (MFK) aanwezig. Op de foto’s onder meer het winnende schilderij.



Het winnende schilderij.

Omikron op Bonaire al bij kwart besmettingen

KRALENDIJK — De Omikron-variant van het coronavirus is dinsdag op Bonaire vastgesteld. Dat hebben tests van de afgelopen twee weken uitgewezen. De afdeling Publieke Gezondheid heeft 60 monsters van testen naar Aruba gestuurd. In zeventien van de zestig gevallen gaat het om de Omikron-variant.

In een verklaring licht dokter Michael Mercuur van de afdeling Publieke Gezondheid toe dat het opvallend is dat het bij de zestig monsters van de testresultaten van Bonaire, al in ruim een kwart van de gevallen om de Omikron-variant gaat. “Dit klopt ook wel met wat we over deze variant weten. Namelijk dat het zich heel snel en gemakkelijk verspreidt”, aldus Mercuur.

Bij het gros van de mensen op Bonaire die met de Omikron-variant besmet bleek, gaat het om personen die

waarschijnlijk in het buitenland besmet zijn geraakt. Publieke Gezondheid denkt dat de Omikron-variant zich ook onder de inwoners van Bonaire verspreidt. Op Bonaire zijn namelijk een paar inwoners met deze variant besmet geraakt, terwijl ze niet kort geleden hebben gereisd. “De afgelopen dagen hebben we gezien dat het aantal besmettingen aan het dalen was. Dat komt waarschijnlijk omdat maar weinig mensen zijn gaan testen. Nu de kerstdagen achter de rug zijn, en veel mensen naar Bonaire

zijn gekomen, verwachten we dat het aantal besmettingen de komende dagen tot weken weer zal stijgen. Vooral nu we de Omikron-variant op het eiland hebben. We verwachten een snelle stijging van de besmettingen”, zegt Mercuur. Het is belangrijk dat iedereen, ongevaccineerde en gevaccineerde personen, nu extra voorzichtig is. Burgers die volledig gevaccineerd zijn, en burgers die de boosterprik hebben gehaald kunnen ook besmet raken met de variant. Een booster biedt een betere bescherming.

We vragen iedereen zich aan de basisregels te houden. Hou 1,5 meter afstand en laat je testen als je klachten hebt. Was je handen regelmatig, hoest en nies in je elleboog,

schud geen handen. Vermijd drukke plaatsen. Draag een mondkap bij drukke plekken maar ook als je met veel mensen binnen zit. Zorg dat de ruimtes thuis en op kantoor goed worden gelucht. Heb je klachten, bel dan het gratis nummer 0800-0800 en maak een testafspraak. Als je positief test, hou je dan aan de regels die je van de afdeling Publieke Gezondheid krijgt. Blijf thuis als je contact had met iemand die besmet is geraakt en bel 0800-0800.

Heb je de eerste en de tweede coronaprik nog niet gehad? Heb je wel de twee coronaprikken gehad maar de boosterprik nog niet? Bel dan het gratis nummer 0800-0900 voor een prikafspraak.

Bonaire In het kort

Aanhouding

Een 33-jarige man met initialen J.T.I. werd zaterdag op de Kaya Mgr. Nieuwindt aangehouden wegens het overtreden van de Opiumwet BES en de Wet Identificatieplicht. Een patrouille reed langs een groep personen en nam een marihuana-geur waar. Dit gaf aanleiding om over te gaan op een controle in het kader van de Opiumwet BES. Bij de verdachte werd een zak met vermoedelijk hennep aangetroffen. Op de vraag zich te identificeren bleek dat hij geen bewijs kon tonen, waarop de man werd aangehouden.

Waterpomp gestolen

Maandag werd aangifte gedaan van diefstal van een blauwe waterpomp vanaf het erf van een woning in Tra'i Montana. Onbekenden hebben het hekwerk vernield en de waterpomp meegenomen. De zaak wordt onderzocht.

Aanrijding

Op de kruising van de Kaya Grandi en de Kaya Aruba vond maandag omstreeks 21.00 uur een aanrijding tussen een auto en een scooter plaats. De bestuurder van de auto verklaarde dat hij op de Kaya Grandi reed en links wilde afslaan om de Kaya Aruba in te

rijden en zag hierbij de aankomende scooter vanuit tegengestelde richting niet. Hierdoor botste de scooter tegen de bijrijderskant van de auto. De bestuurder van de scooter is met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De brandweer kwam ook ter plekke omdat er benzine op het wegdek lag.

Aanhoudingen

Dinsdag werden er twee huiszoekingen gehouden. Bij een woning aan de Kaya Veronica werd een 36-jarige man met initialen R.P.S.E. aangehouden op verdenking van diefstal. Bij een woning aan de Kaya Industria Pariba werd een 42-jarige man met initialen M.E.M. aangehouden op verdenking van een overtreding van de Opiumwet BES en de Wapenwet BES. Het onderzoek in beide zaken loopt.

Dinsdag werd een 20-jarige vrouw met initialen S.S.T.G. aangehouden op de Kaya Kòrsou voor diefstal met geweld. Zij was betrokken bij de beroving die op 25 juli dit jaar had plaatsgevonden bij Te Amo Beach waarbij drie personen van hun mobiele telefoons werden beroofd onder bedreiging van een machete en een mes. Onderzoek in de zaak wordt voortgezet.

Covid-19-cijfers Sint Maarten blijven stijgen

PHILIPSBURG — Sint Maartens actieve Covid-19-gevallen laten opnieuw een drastische toename zien met een geregistreerd aantal van 326 actieve gevallen gisteren. Het totaal aantal bevestigde gevallen is nu 5054.

Minister van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid (VSA) Omar Otley bracht gisteren tijdens de live-persconferentie van de ministerraad een boodschap van voorzichtigheid en veiligheid over aan alle personen in de gemeenschap, gezien de huidige stijging van het aantal. Hij merkte op dat het onvermijdelijk is dat de Covid-19-aantallen van het land zullen blijven toenemen.

Otley wees er echter op dat, hoewel het aantal actieve gevallen sterk is toegenomen, het aantal ziekenhuisopnames laag blijft en er tot nu toe geen extra sterfgevallen zijn geregistreerd. Gisteren zijn er nog twee patiënten opgenomen in het Sint Maarten Medical Center (SMMC). Het totaal aantal sterfgevallen als gevolg van Covid-19 blijft op 75 staan.

Otley zei dat er in vergelijking met de Delta-variant minder ziekenhuisopnames worden geregistreerd met de Omikron-variant. Hij herhaalde verder dat de afbouw van de openingstijden zal worden gekoppeld aan de huidige ziekenhuisopnames en de huidige capaciteit van Sint Maarten.

“Omikron wordt de dominante variant van de wereld”, zei Otley. Hij verzekerde dat het ministerie het nodige onderzoek zal blijven doen en deze variant nauwlettend in de gaten houdt.

Otley vraagt iedereen om zijn of haar steentje bij te dragen aan het waarborgen van de veiligheid en het naleven van veiligheidsprotocollen.

Statia

Marine Park-manager Jessica Berkel overleden

ORANJESTAD — Inwoners van Sint Eustatius vernamen gisteren met droefheid dat Sint Eustatius National Park Foundation (Stenapa)-bestuurslid en Marine Park-manager Jessica Berkel is overleden na een ernstige ziekte.

Berkel was een geliefd lid van de gemeenschap van Statia. Ze laat haar vier zonen, twee zussen, haar moeder en uitgebreide familie achter.

Ze stond bekend als een fervent voorstander van het milieu en voor het beschermen van de cultuur van Statia, en om haar no-nonsense houding ten opzichte van het leven en de natuur.

Berkel werkte bij de F.D. Roosevelt-luchthaven. In 2007 begon ze bij Stenapa. Naast haar werk als manager van het mariene park, was ze projectmanager voor het project ‘Save Our Sharks’ en coördinator van het zeeschildpaddenprogramma, waarbij ze de schildpaddenpopulatie op het eiland in de gaten hield.

Berkel was ook jarenlang vertegenwoordiger van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied en



Foto: Stenapa

oprichtend lid van een patiëntenvereniging op Statia. Ze was daarnaast lid van Statia Pride en Statia Way, organisaties gericht op de verfraaiing van het eiland en hulp aan bewoners.

Stenapa-vertegenwoordigers zeiden dat de organisatie ‘zeer bedroefd’ was om het overlijden van Berkel te ver-

nemen. “Jessica zal worden gemist, maar niet vergeten en haar nalatenschap zal een positieve impact blijven hebben op de levens van velen, en daar zijn we eeuwig dankbaar voor. Onze oprechte condoleances gaan uit naar haar familie, in het bijzonder haar zonen en zussen, evenals vrienden op Statia en over de hele wereld.”

Noodreparaties Front Street starten volgende week

PHILIPSBURG — Noodreparaties aan Front Street beginnen naar verwachting volgende week. Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur Vrominister Egbert Doran zei gisteren dat het gaat om het opnieuw plaatsen en egaliseren van de bestaande klinkers in Front Street.

Het doel van het project is om vooral te focussen op de slechte en vervormde delen van de weg. De bestaande klinkers worden teruggeplaatst op het oorspronkelijke niveau met bestaande klinkerpatronen.

“In 2022 zullen we een uitgebreidere reparatie laten uitvoeren, inclusief een volledig drainagesysteem om te voorkomen dat dergelijke schade in de nabije toekomst opnieuw optreedt”, zei Doran tijdens de live-persconferentie van de ministerraad.

Minister van Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie (Teatt) Roger Lawrence had tijdens de persconferentie van 17 november gezegd dat er gesprekken waren gevoerd met Doran en dat er een formule was opgesteld om het wegennet van Front Street te herstellen en de voetpaden te verbeteren.

“Een van de prioriteiten van het ministerie in het



bijzonder is de revitalisering van Philipsburg”, zei Lawrence destijds. “We waren van plan om de benodigde onderdelen in fasen

te doen. Een van die noodzakelijke onderdelen op dit moment zijn de herstelwerkzaamheden aan het wegennet.

Abvo en regering praten later over uitspraken Thodé

WILLEMSTAD — Ambtenarenvakbond Abvo en de regering praten in een later stadium verder over de verstoorde relatie tussen de twee partijen. Dit bevestigt Abvo-voorzitter George Hernandez. De twee partijen zaten recent om de tafel, maar tijdens het overleg werd besloten om niet op de zaak in te gaan omdat de advocaten van beide partijen niet aanwezig waren.

Centraal in deze kwestie staan enkele vermeende uitspraken eerder deze maand, van Rigoletto ‘Rigo’ Thodé, medewerker van waarnemend minister van Justitie Gilmar ‘Pik’ Pisas. Tijdens een overleg met de

Abvo-vertegenwoordigers over een vergadering onder werktijd van brandweerpersoneel zou hij verklaard hebben dat hij Abvo-bestuurslid Kenneth Bremer en Abvo-voorzitter George Hernandez zou laten op-

sluiten door een officier van justitie. De Abvo-vertegenwoordigers spraken van intimiderende uitspraken en kaarten de zaak aan bij hun vakbondscentrale Central General di Trahadornan di Corsow (CGTC).

De Abvo kreeg in het dispuut steun van het voltallige vakbondswezen op het eiland, maar Thodé sprak met klem tegen dat hij de vermeende uitspraken zou hebben gedaan. Hij gaf hierbij ook aan dat

hij gesteund kon worden door getuigen die bij het overleg aanwezig waren. Ook wees hij erop dat zowel Bremer als Hernandez op dat moment niet in de vergaderzaal aanwezig was.

Bremer stelde dat hij weliswaar niet meer in de zaal aanwezig was, maar dat hij vanaf zijn positie bij de deur precies kon horen wat er werd gezegd.

In de dagen na het incident sprak Pisas zijn vertrou-

wen uit in Thodé, terwijl hij er ook op wees dat Bremer en Hernandez niet in de vergaderzaal aanwezig waren. Later gaf de sector-directeur bij het ministerie van Justitie, die op verzoek van de minister bij het bewuste overleg aanwezig was, aan dat hij degene was die had verklaard dat, mocht het brandweerpersoneel het werk op die vrijdagavond niet hervatten, zij mogelijk strafrechtelijk en civieltechnisch verantwoordelijk gehouden zou-

den kunnen worden. Hij sprak evenwel tegen dat hij of Thodé de inmiddels gewraakte uitspraken zou hebben gedaan.

Het was de bedoeling dat de partijen hierover onlangs om de tafel zouden zitten, maar er werd overeengekomen om dit uit te stellen om de twee advocaten die bij het originele incident aanwezig waren, de mogelijkheid te geven om bij de nieuwe bijeenkomst aanwezig te zijn.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Euro

In de plus

AMSTERDAM — De Amsterdamse AEX-index ging vandaag licht vooruit onder aanvoering van de chip-bedrijven ASML, ASMI en Besi. De hoofdex op Beursplein 5 noteerde in de ochtendhandel 0,3 procent in de plus op 798,50 punten. De MidKap klom 0,1 procent tot 1075,46 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs wonnen 0,1 procent. Londen daalde 0,2 procent. De Duitse DAX en de Londense FTSE-index koersden af op een jaarwinst van zo'n 15 procent. De Franse CAC40-index en de AEX in Amsterdam zijn dit jaar bijna 30 procent gestegen. ASML, ASMI en Besi stegen tot 1,6 procent. Beleggers verwerkten het nieuws dat de corona-uitbraak rond de Chinese miljoenenstad Xi'an de chipproductie raakt. Maaltijdbezorger Just Eat Takeaway stond onderaan met een min van 1,3 procent. De euro was 1,1312 dollar waard, tegen 1,1343 dollar een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse olie daalde 0,3 procent tot 76,32 dollar. Brentolie kostte ook 0,3 procent minder, op 79,02 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio sloot vandaag het tweede coronajaar 2021 af met een klein verlies. De Nikkei in Tokio eindigde op de laatste handelsdag van het jaar 0,4 procent lager op 28.791,71 punten. De hoofdex boekte dit jaar een winst van bijna 5 procent. Het was het derde winstjaar op rij. In 2020 won de Nikkei 16 procent. In Tokio zijn de financiële markten morgen en maandag gesloten vanwege de viering van Nieuwjaar. De beurs in Shanghai noteerde tussentijds 0,6 procent in de plus door de hoop op meer steunmaatregelen van de Chinese autoriteiten. In Hongkong daalde de Hang Seng-index 0,3 procent. SenseTime won bijna een kwart aan beurswaarde. Het door schulden geplaagd vastgoedfonds Evergrande kelderde 9 procent in Hongkong. De onderneming moest dinsdag weer schulden afbetalen en er zijn nog steeds geen tekenen dat er is betaald. Kenners houden er rekening mee dat Evergrande de betalingstermijn van dertig dagen niet zal halen. Het bedrijf bleef eerder al in gebreke met een aflossing.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De leidende Dow-Jonesindex is gisteren op Wall Street 0,3 procent hoger op 36.488,63 punten. De S&P 500 steeg 0,1 procent tot een nieuw record van 4793,06 punten en tech-gigant Nasdaq verloor 0,1 procent tot 15.766,22 punten. Farmaceut Biogen beleefde gisteren een koerssprong. Het aandeel won bijna 10 procent na berichten dat het Zuid-Koreaanse conglomeraat Samsung het bedrijf zou willen overnemen. Biogen is vooral bekend van middelen die werken tegen neurologische aandoeningen zoals Alzheimer, dementie, multiple sclerose en de ziekte van Parkinson. Met de overname zou een bedrag van 40 miljard dollar zijn gemoeid, omgerekend dik 35 miljard euro.

Het aandeel Apple won 0,1 procent tot 179,38 dollar. De koers van het aandeel moet boven de 182,86 dollar uitkomen voor het doorbreken van de grens van 3 biljoen. Tesla verloor 0,2 procent. Musk heeft voor nog eens ruim 1 miljard dollar aan aandelen Tesla verkocht, omgerekend zo'n 900 miljoen euro. Alibaba verloor 2,4 procent.

Spaanse inflatie stijgt in snelste tempo sinds 1992

MADRID — Het leven in Spanje is in december in doorsnee bijna 7 procent duurder dan een jaar eerder. Daarmee is de inflatie deze maand in het snelste tempo gestegen sinds 1992. Vooral voor eten en elektriciteit moest fors meer worden betaald.

Door de stijgende energieprijzen worden Spaanse huishoudens op kosten gejaagd. Spanje is de op drie na grootste economie van de eurozone. De consumentenprijzen stegen ook meer dan de 5,7 procent die door kenners werd voorzien.

Door de hoge prijsstijgingen in verschillende landen in de eurozone, waaronder dus ook Spanje, wordt het er voor de Europese Centrale Bank (ECB) niet gemakke-

lijker op om consumenten ervan te overtuigen dat de hoge inflatie tijdelijk is. De inflatiedoelstelling van de ECB ligt op 2 procent. Onder anderen ECB-preses Christine Lagarde wees er meermaals op dat de inflatiepiek zou wegebben. Voor 2023 en 2024 gaat de centrale bank uit van een inflatie van 1,8 procent.

DNB
President Klaas Knot van De Nederlandsche Bank (DNB)

schat de risico's op een hardnekkige inflatie iets zwaarder in dan de ECB, zo zei hij tegen *Trouw*. Volgens hem is het goed mogelijk dat de geldontwaarding de komende jaren boven de 2 procent zal blijven. Volgens Knot worden sommige prijsopstuwende effecten een beetje onderschat in de ramingen van de ECB. "Nieuwe virusvarianten zullen de problemen eerder doen toenemen dan dat ze de inflatie zullen afremmen", stelt hij. Dat de prijzen nu zo hard stijgen komt ook deels door eerdere lockdowns.

Ook in Polen stijgen de prijzen sneller dan voorzien.

Volgens de Poolse centrale bank zal de inflatie volgend jaar pieken op 8,3 procent om tegen het einde van het jaar weer terug te zakken tot 6,2 procent. De gemiddelde inflatie van 7,6 procent volgend jaar die nu wordt voorzien, ligt hoger dan de 5,8 procent die in november werd geraamd. Vooral de energieprijzen wakkeren de inflatie aan.

Polen is wel lid van de Europese Unie, maar is geen onderdeel van de eurozone. De verwachting is dat de Poolse centrale bank volgende week voor de vierde keer op rij de rente zal verhogen om de inflatie te beteugelen.

Corona-uitbraak in het Chinese Xi'an raakt chipproductie



Photo Shutterstock

XI'AN — De corona-uitbraak rond de Chinese miljoenenstad Xi'an raakt de chipproductie. Chipconcern Micron Technology, dat een belangrijke testlocatie en assemblage-vestiging heeft in de stad, heeft gewaarschuwd voor mogelijke vertraging bij leveringen als gevolg van de lokale coronarestricties. Het Amerikaanse bedrijf denkt uiteindelijk wel aan het grootste deel van de vraag van zijn klanten te kunnen voldoen.

Xi'an is al dagen in een strenge lockdown. Micron benadrukt in een verklaring dat het 'passende maatregelen' neemt om het risico van het virus in de fabriek te minimaliseren zodat er toch nog doorgewerkt kan

worden. Dan gaat het om coronatesten op locatie, regels om fysieke afstand te houden en het tijdelijk verminderen van het aantal medewerkers dat tegelijk aan het werk is.

De aankondiging van Mi-

cron volgt op eerder soortgelijk nieuws van grote rivaal Samsung Electronics. Het Zuid-Koreaanse concern zei eveneens dat de productie in de Chinese stad zal worden getroffen. De twee bedrijven behoren tot de grootste makers van geheugenchips. Die worden gebruikt in tal van apparaten, van smartphones tot supercomputers.

De problemen zijn een tegenslag voor de elektronica-sector en ook autofabrikanten. Er is namelijk al maanden

sprake van een wereldwijd tekort aan halfgeleiders. Oorzaak hiervan is onder meer de toegenomen vraag naar notebooks en andere elektronica tijdens de eerdere coronalockdowns. Tot overmaat van ramp hadden chipfabrikanten de afgelopen jaren hun capaciteit voor sommige typen chips juist verminderd, omdat de vraag ernaar destijds wat was afgezwakt. Deskundigen zeiden eerder al dat ze vrezen dat het chiptekort nog wel even kan voortduren.

CBS: Industriebedrijven rekenen fors hogere prijzen

DEN HAAG — De prijzen die industriebedrijven voor hun producten vragen zijn in november met ruim een vijfde gestegen ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar. Wereldwijd leidt het economisch herstel van de coronacrisis tot een grote vraag naar grondstoffen, die daardoor schaars en duur worden. Zo stegen onder andere de prijzen voor olie, wat volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) goed is terug te zien in de afzetprijzen van de industrie.

In alle takken van de industrie gingen de prijzen omhoog, maar het meest in de olie-industrie. Hier waren producten 92,7 procent duurder dan in november 2020. Ook in de chemische industrie, waar veel olie wordt gebruikt, stegen de prijzen hard. Op jaarbasis werden produc-

ten van deze bedrijfstak vorige maand 45,6 procent duurder. De ontwikkeling van de afzetprijzen in de industrie hangt volgens het CBS sterk samen met de prijsontwikkeling van ruwe aardolie. In november kostte een vat ruwe Brentolie gemiddeld bijna 71 euro. Dat was ruim 90 procent meer dan een jaar eerder. Destijds lagen de olieprijsen namelijk nog erg laag doordat lockdowns de vraag naar bijvoorbeeld benzine of kerosine drukten. In oktober 2021 was de prijs van een vat olie gemiddeld 72 euro, wat ruim het dubbele was van oktober 2020.

Op maandbasis namen de afzetprijzen van de industrie in november met 0,7 procent toe. De prijzen op de binnenlandse markt stegen met 1,2 procent. Op de buitenlandse markt ging het om een toename met 0,4 procent.

Beursgang SenseTime overtreft alle verwachtingen

HONGKONG — De beursgang van het internationale bedrijf SenseTime heeft beter uitgedaan dan verwacht. In de eerste uren op de beurs van Hongkong steeg de waarde van het aandeel met 23 procent.

Washington besloot het bedrijf eerder deze maand op een zwarte lijst te zetten. De Amerikanen zetten vraagtekens bij de gezichtsherkenningssoftware die het ontwikkelt en die mogelijk mensenrechten

kan schenden in de Chinese regio Xinjiang. Daardoor moest SenseTime de beursgang vertragen, wat de verwachtingen van beleggers naar beneden bijstelde.

Het geschatte vermogen van hoogleraar Tang Xia-ou, de medeoprichter van het bedrijf dat actief is op het gebied van kunstmatige intelligentie, steeg door de beursgang met 500 miljoen dollar naar 3,9 miljard dollar (3,4 miljard euro), blijkt uit de Bloomberg Billionaires Index.

Mercedes haalt woede Chinezen op de hals met reclamespot

BEIJING — Autoconcern Mercedes-Benz heeft zich de woede van vele Chinezen op de hals gehaald vanwege een reclamespotje waarin het model in de clip opvallende make-up droeg die vooral haar ogen benadrukte. Volgens vele Chinezen heeft de automaker zich daarmee schuldig gemaakt aan westerse stereotypering van Aziatische mensen. De clip werd al vrij snel na plaatsing op Chinese sociale media verwijderd, aldus Chinese staatsmedia.

Het is zeker niet voor het eerst dat Chinezen vallen over afbeeldingen van Aziatische gelaatstreken door buitenlandse bedrijven. Het voorval maakt de Duitse automaker het nieuwste doelwit van Chinees consumentennationalisme. Eerder kregen ook Dolce & Gabbana en Hennes & Mauritz al een storm van kritiek te verduren.

Ook Walmart, dat stopte met

de verkoop van bepaalde producten in de regio Xinjiang waar Oeigoeren zouden worden onderdrukt, kreeg de nodige beschuldigingen over zich heen. Christian Dior kwam onder vuur te liggen omdat het een foto plaatste van een model dat volgens staatsmedia 'Aziatische vrouwen besmeurde'.

Verontschuldiging

In China is een levendige discussie onder internetgebruikers over de manier waarop de ogen van modellen in reclames worden getoond. Het Chinese bedrijf Three Squirrels verontschuldigde zich onlangs voor advertenties waarin model Cai Niang Niang make-up droeg die de schuinite van haar ogen accentueerde, meldde de *South China Morning Post*. Het model sloeg op haar Weibo-account, een soort Twitter, direct terug. Ze zei het eens te zijn met patriotisme. "Maar het creëren van grote problemen uit normale zaken is een morbide obsessie geworden", zo schreef ze.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	30-Dec				30-Dec		
DOW JONES	36.651.17	0.45%	AEX	800.29	0.52%		
S&P 500 INDEX	4.805.53	0.28%	ARCELORMITTAL	28.67	-0.17%		
NASDAQ	15.793.45	0.17%	ARGON NV	4.42	0.02%		
AMAZON.COM INC	3.391.67	0.23%	KONINKLIJKE AHOL	30.48	0.08%		
APPLE INC	179.33	-0.03%	AKZO NOBEL	96.80	0.23%		
BAIDU INC-SP ADR	139.54	2.38%	ASML HOLDING NV	710.50	1.00%		
BERKSHIRE HATH-B	301.20	0.58%	DSM (KONIN)	199.50	0.08%		
BOEING CO/HE	205.61	0.96%	HAL TRUST	146.80	0.27%		
CITIGROUP INC	60.88	0.56%	HEINEKEN NV	99.66	0.20%		
COCA-COLA CO	59.10	0.25%	ING GROEP NV	12.32	0.44%		
COSTCO WHOLESale	567.41	-0.06%	KPN (KONIN) NV	2.75	0.18%		
WALT DISNEY CO	156.31	0.93%	KONINKLIJKE PHIL	32.98	1.12%		
3D SYSTEMS CORP	21.56	1.79%	RANDSTAD NV	60.82	0.93%		
EBAY INC	67.01	0.82%	ROYAL DUTCH-SHA	19.47	0.62%		
META PLATFORMS-A	344.44	0.44%	TOMTOM NV	8.93			
GENERAL ELECTRIC	95.52	0.77%	TOTALENERGIES SE	45.02	0.58%		
ALPHABET INC-A	2.936.21	0.11%	UNILEVER PLC	47.32	0.20%		
HP INC	38.15	0.45%	W.P. STEWART HOL	914.41	0.26%		
HOME DEPOT INC	412.38	0.37%	SCOTIA FUNDS	29-Dec			
INTEL CORP	52.00	0.32%	MONEY MARKET	13.5996	0.01%		
JOHNSON&JOHNSON	172.34	0.46%	US DOLLAR BOND	2.9707	-1.29%		
MICROSOFT CORP	341.95	0.00%	GLOBAL EQUITY	3.8273	12.01%		
PROCTER & GAMBLE	164.19	0.00%	US EQUITY	22.9945	18.44%		
ROYAL DUTCH-ADR	44.04	0.82%	CANADIAN EQUITY	3.6099	21.10%		
STARBUCKS CORP	117.17	0.68%	FUNDS	29-Dec			
TWITTER INC	43.35	1.38%	BSF DEFENSIVE	128.04	-0.10%		
WALMART INC	143.17	0.32%	BSF CONSERVATIVE	123.50	-0.06%		
EXCHANGE TRADED FUND	30-Dec		BSF MODERATE	159.09	-0.01%		
ALERIAN MLP - AMLP	32.31	0.53%	BSF AGGRESSIVE	194.30	-0.18%		
ISH GBL HY BD - GHYG	49.24	0.00%	BGF MULTI ASSET INC	10.21	0.10%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.07	-0.01%	BGF GBL ALLOCATION	77.45	-0.17%		
ISH SELECT DIV - DIVY	123.12	0.47%	BGF USD CORE BOND	17.84	-0.06%		
ISH MSCI EMKT - EEM	48.75	0.39%	BGF FIX INC GBL OP	15.67	0.06%		
ISH MSCI PAC - EPP	48.15	-0.33%	BGF USD HI YIELD BND	39.32	0.03%		
ISH RUSSELL - INVV	279.85	0.34%	CURRENCIES	30-Dec			
ISH S&P 500 - SPY	84.59	0.15%	YEN/USD	115.1200	0.15%		
ISH EUROPE - IEV	54.61	0.02%	EUR/USD	1.1321	-0.25%		
INVESCO QQQ TRUS	402.24	0.17%	CAN/USD	1.2788	-0.02%		
INVESCO DB COMMO	21.01	0.14%	GBP/USD	1.3495	0.04%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	38.88	-0.21%	COMMODITIES	30-Dec			
SPDR S&P MID 400	521.49	0.57%	OIL WTI	76.71	0.20%		
SPDR S&P 600 SMA	100.34	0.49%	GOLD	1807.50	0.15%		
VANGUARD REIT - VNQ	115.45	0.23%	SILVER	23.08	1.06%		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	62.79	0.28%	WHEAT	786.50	-0.16%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

ABONNEER NU!
LEZERSPLAN

FLORIN 1,75
PER DAG

DIGITAAL

ÉÉN GEBRUIKER

ARUBA VANDAAG

NIEUWSBRIEF

ABONNEER NU!

FLORIN 35
PER MAAND

DIGITAAL

ÉÉN GEBRUIKER

ARUBA VANDAAG

ZOEKEN

NIEUWSBRIEF

ABONNEER NU!

FLORIN 40
PER MAAND

DIGITAAL+

ÉÉN GEBRUIKER

ARUBA VANDAAG

ZOEKEN

NIEUWSBRIEF

KRANT THUIS

ABONNEER NU!

A65plus
ARUBA

ABONNEER NU!

Betaal wat je kan!

Tussen ^{AWG.}20 tot ^{AWG.}30

DIGITAAL+

• ÉÉN GEBRUIKER

• ARUBA VANDAAG

• ZOEKEN

• NIEUWSBRIEF

• KRANT THUIS

Aanbiedingen alleen geldig voor nieuwe abonnees

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	—Oranjestad—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	582-1234	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	BGD Oranjestad	527-2782	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	Veterinaire Kliniek	582-1720	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Animal Shelter	582-1623	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— San Nicolaas—		— Stichtingen —	
Kustwacht	913	Ambulance	584-5050	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Tipline Politie	11141	Centro Medico	524-8833	(FADA)	583-2999
Ziekenhuis	527-4000	BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Respetami	582-4433
Dierenarts	585-0400	Serlimar	584-5080	Zwanger? Fundacion	
Elmar centraal	523-7100			CIZKA	583-0331
Elmar storing	523-7147	— Botica —		Fundacion Diabetico	592-4321
WEB Aruba	525-4600	4 Centro Medico	584-5794	Arubano	566-5045
SETAR	525-1000	Aloë	584-4606	Twelve Step Meeting	
Taxi (TAS)	587-5900	Central	585-1965	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (ATT&T)	582-2010	Dakota	588-7364	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (PTS)	588-0035	Del Pueblo	582-1253	Prohimo	564-8849
Taxi (Diamond)	587-2300	Eagle	640-8443 ext 101	NA Acceptance Group	565-7500
Kankerbestrijding	582-0412	Kibrahacha	583-4908	Fundacion Centro	
Stichting SAMBA	582-0903	Maria	6408443 ext 301	Ecologico Aruba	562-8984
		Noord	6408443 ext 201	Bureau Sostenemi Misbruik	
—Politiebureaus—		Oduber	582-1780	en mishandeling tegen	
Oranjestad	527 3140	Paradera	588-6638	minderjarigen	588-1010
Noord	527 3200	San Lucas	584-5119	Fundacion C.V.A. voorkomen	
San Nicolaas	527 3000	San Nicolaas	584-8186	en zorg voor stroke	567-7004
Santa Cruz	527 2900	Santa Anna	586-8181	Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) 24	
Strand Politie	586 3003	Santa Cruz	585-8028	uur per dag bereikbaar:	
		Seroe Preto	6408443 ext 401		
		Trupiaal	583-8560		

30 dec 2021

Oranjestad - Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Centro Medico San Nicolaas
Dr. v/d Linden 527-4580

Dienstdoende huisartsen

24 tot 30 dec 2021

Oranjestad
Botica del Pueblo
582-1253

San Nicolaas
4 Centro Medico
584-5794

Dienstdoende apotheken

Het weer

VRIJDAG 31 DECEMBER 2021									
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 24 en 46 km/u.									
Max Temp. 29°	Voelt Als 31°	Wind 24 km/u	Bewolking 55%						
Zonsopgang 07:01	Zonsondergang 18:25	UV index 10 v/d 10							
VRIJDAGAVOND									
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 19 en 46 km/u.									
Min Temp. 25°	Voelt Als 26°	Wind 19 km/u	Bewolking 2%						
Maansopgang 04:36	Maansondergang 16:22								

Oplossing sudoku 30 december

8	7	5	3	9	6	1	4	2
6	1	4	5	2	8	7	3	9
3	2	9	4	7	1	6	8	5
1	8	3	6	5	2	9	7	4
4	5	6	7	1	9	8	2	3
2	9	7	8	4	3	5	1	6
7	4	2	9	8	5	3	6	1
5	3	8	1	6	4	2	9	7
9	6	1	2	3	7	4	5	8

Om onze Verkoopafdeling te versterken, is Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. op zoek naar een:

Freelancemedewerker (m/v) afdeling
verkoop en administratie

- Minimaal MBO opleiding
- Zelfstandig, flexibel en resultaatgericht
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments
- Sterke communicatievaardigheden in het Nederlands
- Minimaal beschikbaar en vindt het niet erg om in de avonden en/of weekenden te werken
- Ervaring Debiteurenadministratie
- Verkoop ervaring
- Ervaring met computerprogramma's
- Ervaring met Adobe In Designprogramma's is een pré
- Visie en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Wij bieden aantrekkelijke commissie, auto en telefoonvergoeding.
Loon is afhankelijk eigen verkoop en interesse!

Graag ontvangen wij je reactie zo spoedig mogelijk.
Stuur je cv met motivatiebrief in het Nederlands naar gwilliams@amigoe.com.

COLOFON

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwilliams@amigoe.com

Redactie:
Nadine Salas
Bobby Spier
Carina Weaver
arubaredactie@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Amigoe op School:
Tiziana La Torre
aosaruba@amigoe.com

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Incasso Abonnement:
Zulaika Kelly
incassoaruba@amigoe.com

Distributie en klachten:
abonementaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 2.00 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Schotten mogen niet in Engeland gaan feesten



Foto: Shutterstock

EDINBURGH — De Schotse regering wil dat de Schotten met de jaarwisseling thuisblijven en dat niet over de grens in Engeland gaan vieren. Schotland heeft veel strengere coronabeperkingen.

De Schotse vicepremier John Swinney die verantwoordelijk is voor het coronabeleid, heeft de Schotten via de *BBC* opgeroepen oud en nieuw niet in Engeland te gaan vieren.

De Britse premier Boris Johnson heeft voor Engeland juist besloten geen nieuwe coronabeperkingen op te leggen en gezegd dat de Engel-

sen vooral voorzichtig moeten zijn bij het vieren van de jaarwisseling.

De coronavariant die momenteel voor onrust zorgt, Omikron, lijkt een erg besmettelijke, maar minder gevaarlijke variant van de oorspronkelijke aandoening. Uit de eerste onderzoeksresultaten komt naar voren dat mensen na een Omikron-

besmetting minder vaak in het ziekenhuis opgenomen hoeven te worden. De Engelsen kunnen wat Johnson betreft hun feestjes bouwen. Maar over de grens in Schotland en Wales gelden juist weer strenge beperkingen, nu vanwege de besmettelijkheid van Omikron.

Swinney zei dat mensen zelf moeten bepalen waar ze de jaarwisseling vieren, maar het zou volgens hem 'verkeerd' zijn om naar Engeland te trekken. Mensen moeten hun rol vervullen bij het om-

gaan met deze gevaarlijke situatie', waarschuwde de Schotse bewindsman.

Niet als de tijdelijke volksverhuizing van Nederlandse dagjesmensen naar Vlaanderen, lijkt er een stroom mensen van Wales en Schotland op gang te komen voor een jaarwisseling in Engeland. Engelse horecabedrijven, vooral pubs langs de grenzen met Schotland en Wales, maken zich op voor zeker 100.000 extra klanten op oudejaarsavond, berichtten Britse media.

België opent cultuursector na arrest Raad van State

BRUSSEL — De Belgische regering heeft gisteravond besloten om de theaters en bioscopen weer te openen, nadat de Raad van State eerder op de dag had geoordeeld dat de sluiting van de cultuursector buiten proporties is. Belgische media melden dat op basis van bronnen binnen de regering.

Het betekent dat de oude coronaregels van voor 22 december weer van kracht worden. Maximaal 200 toeschouwers met mondkapjes en coronatoegangsbewijs mogen nu weer gezamenlijk in een theater of een bioscoop zitten.

Vorige week woensdag werd door het Overlegcomité, de Belgische autoriteit die over de coronamaatregelen gaat, bepaald dat de cultuursector op slot moest om de volksgezondheid voor gevaaren te behoeden. Maar het hoge rechtscollège dat wetgeving

toetst, oordeelde gisteren dat daar geen gegronde onderbouwing voor was.

De uitspraak volgde op een klacht van onder andere een theaterproducent Mathieu Pinte.

Procedures bij de Raad van State kunnen meer dan een jaar duren, maar vanwege de 'uiterst dringende noodzakelijkheid' werd de lockdown meteen geschorst, waarna het kabinet bijeen is gekomen. In tal van Belgische steden zijn er betogingen geweest, onder meer voor bi-

oscopen en theaters, gericht tegen de culturele lockdown.

Belangrijk signaal
Artistiek leider Michael De Cock van de Koninklijke Vlaamse Schouwburg in Brussel zei na de uitspraak dat er vooraf 'wat lacherig' werd gedaan over de cultuursector om naar de Raad van State te stappen. Hij vindt dat nu 'een héél belangrijk signaal' is afgegeven. Minister Annelies Verlinden van Binnenlandse Zaken liet voor het kabinetsoverleg al weten dat wat haar betreft de oude maatregelen van vorige week weer konden terugkeren. Ook kondigde ze al aan dat de situatie van de bioscopen, waarvoor het arrest in principe niet geldt, opnieuw zou worden bekeken.

Frankrijk telt 180.000 besmettingen op één dag

PARIJS — In Frankrijk is het aantal dagelijkse coronabesmettingen fors toegenomen. In de afgelopen 24 uur zijn ruim 179.800 positieve tests geregistreerd. Dat zijn er veel meer dan de ruim 104.600 gevallen van zaterdag, tot dan toe het hoogste aantal sinds het begin van de pandemie.

Frankrijk telt nu meer positieve tests op één dag dan het Verenigd Koninkrijk. Ook dat land rapporteert al een aantal dagen meer dan 100.000 nieuwe gevallen per dag.

Gisteren waren dat er bijna 129.500. Dat is opnieuw een record, nadat vrijdag bijna 122.200 nieuwe besmettingen werden gemeld. Bij de jongste cijfers zijn overigens

Schotland en Noord-Ierland niet meegerekend.

Frankrijk heeft momenteel te maken met een snelle opmars van de extra besmettelijke Omikron-variant van het coronavirus. Vanwege de vele besmettingen zijn maandag strengere coronamaatregelen aangekondigd. De coronapas die Frankrijk als een van de eerste landen ter wereld invoerde, wordt

op 15 januari een vaccinatiespas. Dat betekent dat een negatieve test niet meer voldoende is om toegang te krijgen tot bijvoorbeeld restaurants.

Ook in andere Europese landen werden gisteren opnieuw dagrecords gemeld na een dip in de afgelopen dagen, mogelijk vanwege kerst.

In Griekenland verdubbelde het aantal dagelijkse besmettingen tot bijna 21.700. In Italië ging het aantal nieuwe besmettingen van ruim 30.800 op maandag naar meer dan 78.300 op dinsdag.

Sneltests minder nauwkeurig bij Omikron

WASHINGTON — Sneltests geven meer kans op een vals negatief resultaat bij besmetting met de Omikron-variant in vergelijking met eerdere varianten, zegt de Amerikaanse medicijnwaakhond FDA.

De FDA is tot die conclusie gekomen na een gezamenlijke studie met de Amerikaanse gezondheidsorganisatie NIH. Daarin werden de prestaties gemeten van sneltests, ook bekend als

antigeentests, met monsters die levende versies van de Omikron-variant bevatten.

"Vroege gegevens suggereren dat antigeentests de Omikron-variant detecteren, maar mogelijk een verminderde gevoeligheid hebben", aldus de FDA. 'Gevoeligheid' is een maatstaf voor hoe waarschijnlijk het is dat een test een besmetting kan vaststellen.

De FDA blijft het gebruik van antigeentests toestaan,

met de aantekening dat mensen ze moeten blijven gebruiken in overeenstemming met de instructies. Zo schrijven sommige sneltests voor om een tweede test uit te voeren, na een bepaalde periode, om een negatief resultaat te bevestigen.

Als iemand negatief test met een sneltest maar wel Covid-19-symptomen heeft of is blootgesteld aan iemand met Covid-19, dan adviseert de FDA om toch een PCR-test te laten doen.

VS versoepelt coronabeleid

WASHINGTON — Het Amerikaanse besluit de aanbevolen isolatietijd na een coronabesmetting te verkorten, had vooral te maken met de vrees dat essentiële diensten anders ernstig verstoord kunnen raken. Dat zeggen ingewijden tegen de Amerikaanse krant *The Washington Post*.

Gezondheidsdienst CDC adviseerde deze week om de isolatietijd na een asymptomatische coronabesmetting te halveren van tien naar vijf dagen. Daarna moet dan nog vijf dagen een mondkapje worden gedragen. Dat besluit volgde volgens bronnen van de krant op koortsachtig overleg tussen topfunctionarissen in het kerstweekend.

De VS zien het aantal coronabesmettingen momenteel snel oplopen. De vrees

bestond dat tienduizenden brandweerlieden, agenten en supermarktedewerkers thuis zouden komen te zitten. Dat zou volgens de bronnen kunnen leiden tot ernstige maatschappelijke problemen, terwijl veel coronabesmettingen niet leiden tot een ernstig ziekteverloop.

Nieuwe inzichten
Het CDC zegt ook nieuwe inzichten te hebben meegewogen over de periode waarin mensen met corona vaak

het meest besmettelijk zijn. Het zou gaan om de twee dagen voordat ze ziekteverschijnselen ontwikkelen en de twee tot drie dagen erna. Dat betekent volgens CDC-topvrouw Rochelle Walensky dat de kans op overdracht vijf dagen na een positieve test beperkt is.

De nieuwe richtlijnen hebben geleid tot verdeeldheid. Vanuit het bedrijfsleven is positief gereageerd, terwijl vakbonden en sommige experts juist kritisch waren. De topvrouw van verpleegkundigevakbond National Nurses United voorspelde op *CNN* dat het nieuwe beleid zal leiden tot meer ziektegevallen.

Poetin dringt aan op meer samenwerking ex-Sovjetrepublieken

SINT-PETERSBURG — De Russische president Vladimir Poetin heeft vrijwel precies dertig jaar na de ineenstorting van de Sovjet-Unie aangedrongen op meer samenwerking tussen de voormalige Sovjetrepublieken. De door Moskou en de Communistische Partij bestuurd federatie van circa 287 miljoen inwoners viel in 1991 uiteen. En op 25 december dat jaar trad de laatste president van de Sovjet-Unie af en werd de rode vlag van de unie in het Kremlin gestreken.

De meeste Sovjetrepublieken hadden op de valreep de Gemeenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) in het leven geroepen om als opvolger van de unie te die-

nen. Maar de GOS heeft dat als los verband van landen niet kunnen waarmaken. Wel zijn er onder de meeste huidige leden defensieakkoorden en vrij handelsver-

keer. Poetin hoopt dat de GOS inhoudelijk meer gaat betekenen.

"Ik moet zeggen, dat de banden die sinds de tijd van de Sovjet-Unie zijn blijven bestaan, een heel positieve rol spelen", aldus de leider op een GOS-bijeenkomst.

De ex-Sovjetrepublieken waar hij in ieder geval niet op hoeft te rekenen zijn al lang met Rusland gebrouilleerd, de Baltische staten, Oekraïne en Georgië. Maar

de gemeenebest bestaat nog altijd uit negen staten met bijna 240 miljoen inwoners.

De machtswisseling in Afghanistan, de groeiende invloed van China en twisten in het Midden-Oosten en de Kaukasus kunnen de vrijblijvende club GOS tot meer actie dwingen. Rusland werpt zich bijvoorbeeld sinds de machtsovername door de Taliban in Afghanistan op als beschermmer van de aangrenzende GOS-staat Tadzjikistan.

Ook na AstraZeneca problemen bij mensen met fillers

DEN BOSCH — Bijwerkingencentrum Lareb heeft tot en met 20 oktober zes meldingen gehad van mensen bij wie hun fillers gingen opspelen na een AstraZeneca-prik. Al eerder werd bekend dat Pfizer en Moderna af en toe irritaties opwekten bij mensen die bijvoorbeeld hun rimpels lieten opvullen. In totaal zijn er van tientallen mensen problemen bekend, gerekend over alle 24 miljoen in ons land toegediende vaccins van alle drie de merken. De zes na AstraZeneca zijn geteld over 2,8 miljoen vaccinaties met dit middel.

De problemen die kunnen ontstaan zijn bijvoorbeeld zwelling, roodheid, pijn of jeuk op de plaats waar het vulmiddel is ingespoten.

Ook kunnen bultjes onder de huid, infecties of veranderingen in pigmentatie van de huid voorkomen. Ze kunnen tot maanden na de prikken de kop opsteken.



Foto: Shutterstock

Deze reacties kunnen overigens ook voorkomen na infecties, zoals een coronainfectie, en ook na de griep-prik.

Van de zes meldingen na AstraZeneca kwamen er

vijf voor na de eerste injectie. De gemelde klachten in deze gevallen waren zwellingen, harde plekken of bulten onder de huid, huiduitslag, littekenvorming en ontstekingsreacties. Deze ontstonden bin-

nen een aantal uren tot twintig dagen na vaccinatie. De fillers waren twee tot zeven maanden vóór de vaccinatie ingespoten. De klachten gingen wel voorbij: de duur varieerde van 24 uur tot een maand.



Het 'prikkelraad'

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar **582-4333**

Amigoe di Aruba

Youp van 't Hek eert gesloten cultuursector met gedicht



Foto: nl.wikipedia.org

Youp van 't Hek heeft ter gelegenheid van Kerstmis een speciaal gedicht opgenomen waarin hij de wederom gesloten cultuursector een hart onder de riem steekt. In het gedicht verbaast de 67-jarige cabaretier zich erover welke winkels als essentieel worden betiteld en dus open mogen zijn, terwijl de theaters geen gasten mogen ontvangen. Maar ook beklemtoont hij dat elke tunnel een einde kent en dat aan elke donkere periode ook ooit een einde komt.

De lofzang op de cultuursector van Van 't Hek is geplaatst op de website van theater De Kleine Komedie in Amsterdam. Bij wijze van 'adventskalender' lanceert

het theater elke dag een korte verrassing van een bekende cabaretier voor de cultuurliefhebbers die nu thuiszitten. Grote namen als Jochem Myjer, Pieter Derks en Lebbis & Jansen werken mee aan het initiatief. Van 't Hek was in oktober net begonnen met zijn allerlaatste tournee ooit, 'De Laatste Ronde!'. De komiek speelt de voorstelling de komende twee jaar in alle theaters in Nederland en Vlaanderen waar hij de afgelopen vijftig jaar heeft gespeeld.

Het is de bedoeling dat hij de tournee afsluit op 28 februari 2024, de dag dat hij 70 jaar oud wordt, in Theater Carré.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

2e tijdscapsule gevonden

Arbeiders die de locatie opruimden waar een standbeeld van Robert E. Lee in Virginia stond, vonden na een week een tweede tijdscapsule. Er werd toen aangenomen dat de eerste capsule de oorspronkelijke was die onderzoekers zochten.

Er werd vastgesteld dat deze niet de capsule was die wordt vermeld in historische documenten. Deze documenten geven aan dat de capsule tot zestig items bevat die door bewoners waren gekozen, waaronder memorabilia uit het zuiden van de Verenigde Staten. De eerste tijdscapsule bevatte echter onder andere

een almanak, een oude munt en twee versleten boeken.

Gouverneur Ralph Northam tweette gisteren dat de arbeiders die bezig waren om het voetstuk te demonteren, een tweede doos ontdekten. Hiervan wordt aangenomen dat het de tijdscapsule uit 1887 is die bekend was bij historici.

"Ze hebben het gevonden! Dit is waarschijnlijk de tijdscapsule waar iedereen naar op zoek was. Conservatoren bestuderen het", tweette Northam. De arbeiders zeiden dat de doos minstens 30 pond weegt, twee keer zoveel als de vorige tijdscapsule.

Celstraf voor oprichter Loterijverlies

De rechtbank in Zwolle heeft maandag de 41-jarige Ferdy R., oprichter van Loterijverlies, twee jaar cel opgelegd. Volgens de rechtbank is bewezen dat R. ruim 2,8 miljoen euro heeft verduisterd. Het ging om geld dat hij ontving van mensen die wilden procederen tegen de Nederlandse Staatsloterij.

Loterijverlies voerde actie tegen de Staatsloterij namens tienduizenden deelnemers die zich misleid voelden doordat hun winstkansen kleiner waren dan voorgespiegeld. Van een deel van het geld dat R. binnenhaalde kocht hij onder meer een dure villa. De rechtbank verklaarde tevens bewezen dat hij zich schuldig heeft gemaakt aan witwassen,

valsheid in geschrifte en belastingfraude.

"Gewiekst en berekenend", zo bestempelde de rechter de praktijken van R. Hij 'ging allerlei overeenkomsten aan, richtte meerdere vennootschappen op en maakte valse facturen op zodat hij zelf beschikking kreeg over het geldbedrag dat afkomstig was van gedupeerden van de loterij.' Over het bedrag dat hij op die manier op zijn rekening kreeg, betaalde hij geen inkomstenbelasting.

Het Openbaar Ministerie had vier jaar cel geëist, waarvan een half jaar voorwaardelijk. De rechtbank kwam op aanzienlijk minder uit omdat R. geen strafblad heeft en in het verleden in ci-

Mensen

Slachtoffers datingfraude raakten in 2021 vaak veel geld kwijt

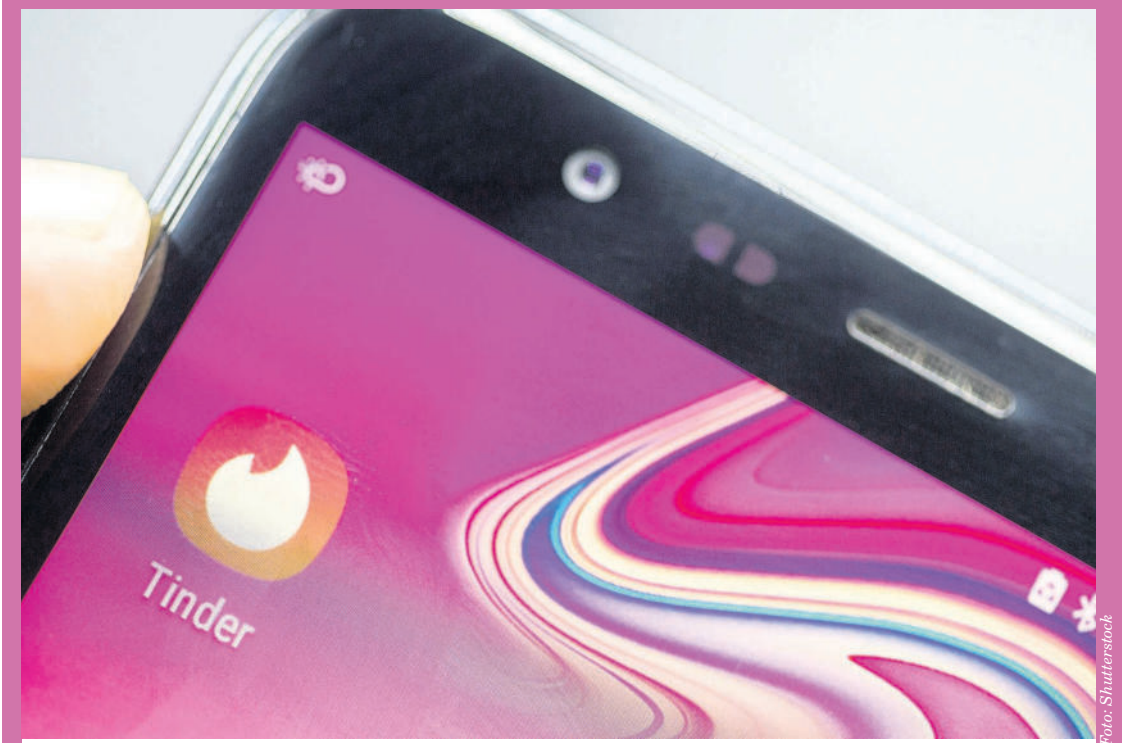


Foto: Shutterstock

Een campagne, die gisteren van start ging, waarschuwt voor online datingfraude. Daarbij worden mensen opgelicht door een persoon of personen die ze hebben leren kennen via bijvoorbeeld sociale media, een online game of datingsite. Volgens het Centrum voor Criminaliteitspreventie en Veiligheid (CCV) gaan de oplichters steeds geraffineerder te werk en maken ze de slachtoffers de laatste tijd ook meer geld afhandig.

"Op de datingplatforms is het in de wintermaanden altijd drukker. De campagne loopt daarom tot eind februari op ontmoetingssites Tinder en Lexa. Daters krijgen hulp om signalen van datingfraude te her-

kennen en zichzelf online beter te beschermen", aldus het CCV. In deze maanden zijn ook geregeld advertenties op Facebook en Instagram te zien waarin wordt gewaarschuwd voor dit soort oplichting.

"Naast het vragen om geld zijn het overladen met liefde en niet willen (video)bel-len ook signalen om alert op te zijn", zegt Mila Cas-sée van het centrum. "Als je vermoedt dat je wordt opgelicht, meld je dan bij de Fraudehelpdesk, doe aangifte bij de politie en schakel voor juridische en psychische hulp ook Slachtofferhulp in."

Nepprofielen
De criminelen maken gebruik van nepprofielen en

nepfilmpjes en proberen bijvoorbeeld iemand over te halen om te beleggen in nepzaken. Dit jaar zijn ruim tweehonderd mensen samen voor bijna 7 miljoen euro opgelicht via dating-fraude. De gedupeerden waren bedragen tot 30.000 euro kwijt, veel meer dan in eerdere jaren. In 2021 waren er tot nu toe officieel 544 meldingen van dit type fraude.

Aan de campagne 'Check nu je date!' doen, naast het CCV en de Fraudehelpdesk, ook onder meer Slachtofferhulp Nederland en het ministerie van Justitie en Veiligheid mee. In podcasts geven gedupeerden en experts tips hoe online-oplichters te herkennen zijn.

Weerrecords in Nederland sneuvelen



Foto: Shutterstock

Volgens *Weer.nl* kunnen de komende dagen meerdere warmterecords sneuvelen. Zo voorspelt het weerbureau een mogelijk record-zachte oud en nieuw, die miezerig en met een beetje mist verloopt.

In de nacht naar vrijdag 31 december zakt het kwik niet onder de 10 tot 12 graden. Een warmterecord, want volgens *Weer.nl* lag de minimumtemperatuur op oudejaarsdag nooit boven de 10 graden. Op oudejaarsdag, die droog en met regelmatig zon begint, wordt het 12 graden in het noorden en kan de temperatuur in het zuiden stijgen tot 15 graden. De officieel warmste oudejaarsdag was in 2017, toen werd het in De Bilt 13,7 graden. In de loop van de vrijdagmiddag kan

tijdelijk mistig zijn, maar dichte mist lijkt uit te blijven door een matige zuidwesten-wind.

Nieuwjaarsdag
Ook nieuwjaarsdag blijft met 12 tot 15 graden lenteachtig zacht. Als het daadwerkelijk 15 graden of warmer wordt, is er sprake van de vroegst gemeten lentetemperatuur ooit in het jaar. Dat record stamt van 5 januari 1999, toen werd het in Oost-Maerland in Zuid-Limburg 16,4 graden. In het huidige klimaat wordt gemiddeld op 26 februari de 15 graden gehaald, door klimaatverandering ruim drie weken vroeger dan dertig jaar geleden. 1 januari start verder druilerig maar in de loop van de dag klaart het op.

Mummie Amenhotep I digitaal uitgepakt



Foto: Scientific

Egyptische wetenschappers hebben een 3500 jaar oude koninklijke mummie uitgepakt zonder ook maar één laag balsemend linnen te verwijderen. Ze gebruikten namelijk geavanceerde röntgentechnologie en computertomografie om een glimp op te vangen van het gemummificeerde lichaam van koning Amenhotep I. De bevindingen werden gisteren gepubliceerd in een studie. Met behulp van scantechnologie konden onderzoekers het gezicht van de oude koning zien. Ze leerden ook zijn leeftijd, lengte en hoe gezond hij was toen hij stierf.

Uit de 3D-beelden van het onderzoek bleek dat Amenhotep I een ovaal gezicht had met een smalle kin, een kleine neus en licht uitpuilende

boventanden. Hij was rond de 35 op het moment van overlijden en was over het algemeen in goede gezondheid, stelden onderzoekers vast op basis van de analyse van zijn botten.

De studie onthulde ook dat de hersenen van Amenhotep I niet werden verwijderd tijdens het mummificatieproces. Dit is in tegenstelling tot de meeste koningen van het moderne koninkrijk, zoals Toetanchamon en Ramses II. Hij werd begraven met dertig amuletten en een riem met gouden kralen.

Amenhotep I regeerde ongeveer 21 jaar over Egypte tussen 1525 en 1504 voor Christus. Zijn oorspronkelijke graf is nooit gevonden, maar zijn mummie werd in 1881 herbegraven in Luxor gevonden.

Europeanen hebben oude valuta opgepot



Foto: Shutterstock

Europeanen hebben thuis nog voor miljarden aan constanten in oude valuta liggen die niet meer worden gebruikt. Volgens berekeningen van financieel persbureau *Bloomberg* gaat het in totaal om een bedrag van zo'n 8,5 miljard euro. De euro werd op 1 januari 2002 ingevoerd in twaalf landen, waaronder Nederland.

Er zijn nog zo'n 25,6 miljoen guldenbiljetten in omloop, laat De Nederlandsche Bank (DNB) weten. Die hebben een totale waarde van 440 miljoen euro. Het aantal guldenbiljetten dat nog in omloop is neemt de laatste jaren amper af. In 2009 was de totale waarde van de nog niet ingewisselde biljetten 502 miljoen euro en in 2015 was dat 462 miljoen euro. Het is niet duidelijk waarom het geld niet is ingewisseld. Mogelijk gaat het om vergeten spaargeld dat bijvoor-

beeld onder een matras is verborgen. Het kunnen ook aandenkens zijn uit het tijdperk van voor de euro.

Het is bekend dat het overgrote merendeel van de 8,5 miljard euro aan oude nationale valuta zich in Duitsland bevindt. Contant geld is daar nog steeds populair en bij de Bundesbank is het nog altijd mogelijk om Duitse marken in te wisselen. Daar heeft de Duitse centrale bank geen tijdslimiet voor gesteld. Landen als Frankrijk, Spanje en Italië zijn al gestopt met het inwisselen van oud geld. In Nederland kunnen guldenbiljetten van een waarde vanaf tien gulden nog tot 1 januari 2032 worden ingewisseld. Muntstukken zijn al niet meer in te leveren bij DNB. Een gulden is ongeveer 45 eurocent waard. DNB brengt geen kosten in rekening voor het omwisselen.

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Foto: Shutterstock

viele procedures succes heeft geboekt met zijn inspanningen voor gedupeerden van

de loterij. Daarbij werd vastgesteld dat de Staatsloterij deelnemers heeft misleid.

Curaçao Baseball Week tot november uitgesteld



Archiefphoto: Curaçao Baseball Week 2020

WILLEMSTAD — Door de toename van de actieve gevallen op Curaçao is de jaarlijkse Curaçao Baseball Week (CBW) in januari verplaatst naar november 2022. Het bestuur van de CBW heeft het besluit genomen uit voorzorg voor de gezondheid en het welzijn van de spelers, teamleden, deelnemers en de kinderen.

Het evenement belooft veel bezoekers te trekken wat een hoog besmettingsrisico met zich meebrengt. Naast de bezoekers is er ook een groep van lokale Major League Honkballers aanwezig om clinics te verzorgen. Een aantal van hen was al langere tijd op Curaçao om de feestdagen met hun vrienden en familie

door te brengen. Tijdens het evenement krijgen de lokale jongeren en coaches de gelegenheid om de laatste trainingstechnieken van de honkbalsport onder de knie te krijgen. Oud MLB-honkballer en trainer Hensley Meulens, de motor achter dit evenement, liet voorafgaand in een persconferentie van

afgelopen november weten dat vanwege de coronapandemie er in het voorjaar van 2021 geen CBW heeft kunnen plaatsvinden. Meulens en de medebestuurleden keken er daarom naar uit om het komend jaar wel met een Baseball Week te starten. In het nieuwe jaar zou de baseball week het tienjarig bestaan vieren. Helaas is dit het tweede jaar op rij dat de CBW moet worden uitgesteld. Het besluit is de afgelopen week genomen na een vergadering van de bestuursleden van de CBW. Tijdens de zitting zijn de individuele

en organisatorische zorgen over dit virus gedeeld. In overleg met de MLB-spelers uit het buitenland is het bestuur tot de conclusie gekomen dat de veiligheid van de bezoekers de hoogste prioriteit heeft.

Het bestuur van de CBW vraagt om begrip voor deze ongelukkige situatie en erkent het ongemak dat deze wending kan veroorzaken. Nu de Curaçao Baseball Week is uitgesteld zal er alles aan worden gedaan om tijdens de novembereditie volgend jaar nog groter uit te pakken.

Raydley Legito meest talentvolle jeugdspeler

WILLEMSTAD — Honkballer Raydley Legito is gekozen tot de meest talentvolle jeugdspeler en ontving daarvoor de 'Ron Fraser Award'. Raydley werd eerder dit jaar U18 Europees Kampioen met het honkbalteam: Team Kingdom of the Netherlands en won later ook de Holland Series met L&D Amsterdam.

De Ron Fraser Award die Legito heeft ontvangen is vernoemd naar Ronald Fraser, een oud college-baseball coach van de Universiteit van Miami die actief was van 1963 tot 1992. Fraser overleed in Januari 2013.

Raydley is de zoon van de uit Curaçao afkomstige hoofdcoach van de Curaçao Neptunus Raily Legito.

Afgelopen winter maakte Legito de overstap naar Curaçao Neptunus, waar hij het komende jaar onder de coaching van zijn vader Raily zal spelen.

Als kerstcadeau kreeg Legito het afgelopen weekeinde de prijs voor meest talentvolle jeugdspeler uitgereikt te midden van zijn collega CTO-spelers en speelsters tijdens één van de laatste trainingen van 2021.

De laatste KNBSB Award die dit jaar uitgereikt werd, ging eveneens naar de landskampioen van 2021. De Coach van het Jaar 2021 werd Michael Duursma, die niet alleen de hoofdcoach van L&D Amsterdam was in het afgelopen jaar, maar ook de leiding heeft over de Honkbalacademy de Rabbits uit Kennemerland.



Raydley Legito

Tennisser Kyrgios: Ramp als Djokovic en Nadal ontbreken



Rafael Nadal

MELBOURNE — De Australian Open heeft er alle belang bij dat Novak Djokovic en Rafael Nadal meedoen. Als de Serviër en Spanjaard in navolging van Roger Federer ontbreken, zou dat volgens de Australische tennisser Nick Kyrgios 'een ramp' zijn voor het toernooi.

De veertigjarige Federer meldde zich, na meerdere knieoperaties, tijds af voor het eerste grandslamtoernooi van het jaar. Nadal testte onlangs positief op het coronavirus en heeft zijn deelname nog niet bevestigd.

De deelname van Djokovic is al langere tijd onzeker. De nummer 1 van de wereld wil niet zeggen of hij een vaccinatie heeft gehad tegen het coronavirus. Voor deelnemers aan de Australian Open is vaccinatie (of medische vrijstelling) ver-

plicht. Nadal, Federer en Djokovic wonnen allemaal twintig grandslamtoernooien.

"Als ze er niet alle drie zijn, is het een ramp. Het is een absolute ramp voor de fans en de mensen die van tennis houden", aldus Kyrgios, die vanwege knieproblemen zelf is afgezaakt naar de 93e plek op de mondiale ranking. De 26-jarige Australiër begint volgende week aan zijn seizoen in Melbourne. Hij kreeg vandaag een wildcard voor de Sydney Tennis Classic de week daarop.

Honkballers brengen bezoek aan SDKK

WILLEMSTAD — Een aantal internationale MLB-sterren hebben het afgelopen weekeinde een bezoek gebracht aan de Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK). Tijdens het bezoek zijn sportmaterialen en elektronische apparatuur gedoneerd aan de gedetineerden.

Het bezoek aan de gevangenis bestond uit World Series-winnaar Ozthaino 'Ozzie' Albies, Jurickson Profar, Sherten Apostel, Shendrick Apostel en Jonathan Schoop. Zij kregen van gevangenisdirecteur Urny Floran een rondleiding in de SDKK-faciliteiten. Voorzitter van het cultuurhuis, Fundashon Kas di Kultura, Arnold Zimmerman was ook aanwezig en hield een korte toespraak. De cliënten van het deten-



Foto's: Gobierno di Korsou

Het kerstdiner wat door de honkballers is geserveerd.

tiecentrum houden zich tijdens hun celstraf in het kader van resocialisatie bezig met algemene arbeidsprojecten waarbij zij hun creativiteit kunnen uiten.

Uit dankbaarheid naar de honkballers toe heb-

ben de gedetineerden hun werk gepresenteerd en aan hen geschonken tijdens de rondleiding in het cellencomplex. Als afsluiter werd er door de honkballers een uitgebreid kerstdiner geserveerd.



Alle geschonken apparatuur.

Premier League telt met 103 positieve coronatesten een record

LONDEN — In de Engelse voetbalcompetitie zijn vorige week 103 spelers en stafleden positief getest op het coronavirus. Dat is een record, meldt de leiding van de Premier League maandag. In totaal werden van maandag 20 tot en met zondag 26 december in de Premier League 15.186 coronatesten uitgevoerd.

De vele coronagevallen zorgden ervoor dat sommige selecties te maken hadden met een tekort aan spelers. Zondag werden daardoor drie wedstrijden afgelast en een week eerder gingen ook veel duels niet door. In de week van 6 tot en met

12 december telde de Premier 42 positieve coronatesten en van 13 tot en met 19 december waren het er 90. Maandag spelen Newcastle United en Manchester United tegen elkaar. Dinsdag begint de volgende speelronde. De wedstrijden Leeds Uni-

ted - Aston Villa en Arsenal - Wolverhampton Wanderers gaan dan niet door. De Premier League honoreerde de verzoeken van Leeds en de 'Wolves' om de wedstrijden uit te stellen. Die twee ploegen hebben zoveel met corona besmette spelers en blessuregevallen, dat ze geen volwaardig team op het veld kunnen zetten. In de Premier League zijn nu vijftien duels uitgesteld vanwege de vele coronagevallen in de selecties.

SETAR ta informa orarionan adapta pa dianan di fiesta pa cu e oficina principal na Seroe Blanco, Teleshopnan y Departamento Tecnico.

diabierna dia 31 di december 2021
Tur oficina ta sera pa publico.

diasabra dia 1 di januari 2022
Tur oficina ta sera pa publico.

Nos kiosk na Aruba Airport Authority y Contact Center lo duna servicio normal durante e dianan menciona.